

## UN GORRION AUDAZ

Los pájaros se muestran muy originales esta primavera en Morbihan (Francia). Los habitantes de Puerto Luis han descubierto varios nidos contruidos en lugares insólitos. Un mirlo había instalado el suyo entre los dientes de un rastrillo colgado de un cobertizo. Un Reyzeuelo había elegido domicilio en el bolsillo de un pantalón viejo que un jardinero había dejado en una cabaña. Pero el más audaz ha sido ciertamente un gorrión que tomó por fundamento de su morada la gorra del espantapájaros.



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Sábado día 11 de Junio de 1960

Redacción y Administración: DANUS, 2  
Teléfonos:  
Redacción: 12078  
Admón.: 21745  
AÑO XXII : N.º 6.261  
PRECIO: 1'50 Pts.  
Suscripción mensual  
30 PESETAS  
DEPOSITO LEGAL  
P. M. 5. — 1958

# EISENHOWER VISITARA EL JAPON EL DOMINGO DIA 19

## Pese al rudo recibimiento otorgado a Hagerty en Tokio, al ir a ultimar el próximo viaje presidencial

### El Secretario de Prensa, el Embajador de los EE. UU. y otros funcionarios tuvieron que ser rescatados por un helicóptero de las exaltadas turbas niponas

## Causa común

La bahía de Palma de Mallorca y el pueblo de Petra fueron ayer escenario de dos actos que tienen un gran relieve en el desarrollo de las relaciones hispano-norteamericanas. Se trata, respectivamente, del relevo del mando del formidable portaaviones «Franklin D. Roosevelt» y de la sesión celebrada en el Centro Fray Junipero Serra para la entrega de una mención honorífica a la señora Dina Moore Bowden. Uno y otro representan la amistad, la colaboración y la mutua comprensión entre dos pueblos unidos en una estrecha alianza de carácter defensivo y en una misma empresa común, misionera de defensa de la libertad, del amor y de la dignidad entre los hombres y del respeto a Dios.

Aunque la más amplia base racial del pueblo norteamericano es anglosajona, el espíritu alegre y juvenil que le caracteriza encuentra su mejor equivalencia en el pueblo español, que, a pesar de su raíz europea, siempre ha sentido su más fuerte inclinación hacia el continente americano, descubierto y colonizado en su mayor parte por nuestros antepasados.

Es verdaderamente significativo que el relevo del mando de las unidades de la famosa Sexta Flota, y en otras ocasiones de las propias unidades de esta poderosa arma naval, se celebre bajo nuestro cielo despejado y transparente, donde brilla un sol cálido y acogedor, y sobre el rutilante mar balear en aguas de Mallorca. Para estas ceremonias, para estos actos se buscan aquellos escenarios que son más familiares y afectivos. Así le sucede a la Sexta Flota, que siempre encuentra en Mallorca una acogida cordial cuando viene a pasar algunos días de descanso.

Por todo esto es justo subrayar algunas de las ideas de los dos importantes discursos que ayer pronunció el Embajador de los Estados Unidos, señor Davis Lodge. Estas ideas reflejan perfectamente el espíritu no sólo de los actos que se celebraban en presencia de nuestras primeras autoridades, sino también de las relaciones entre los pueblos español y norteamericano. Así, sobre la cubierta del «Roosevelt», dijo: «La Sexta Flota, arma poderosa, está siendo utilizada como preservadora de la paz e instrumento diplomático. Y añadió en otro párrafo: «Las grandes hazañas pueden alcanzar un éxito ruidoso en nuestra posición exterior, pero es nuestro acercamiento a los pueblos y nuestra convivencia diaria la que al fin determina la actitud de aquellos hacia nosotros».

Pocas horas después decía en Petra, en el Museo y Centro de Estudios: «Fray Junipero nos habla de nuevo, recordándonos algo que nunca debíamos olvidar: que en las relaciones entre las naciones, como en las relaciones entre los hombres, son los mandatos del espíritu lo que debe prevalecer sobre todo».

La sincera amistad, la estrecha colaboración y la mutua comprensión son los principios básicos de las relaciones entre España y los Estados Unidos de América, ante la permanente vigilancia aquí de un falso pesquero ruso, que va siguiendo la estela del «Roosevelt» desde hace tres meses. Es así porque no en balde el espíritu americano es hijo del espíritu español.

## NUEVA YORK

(Crónica, por cable de nuestro correspondiente Francisco LUCIENTES).— El Presidente Eisenhower mantiene su programa de visitar el Japón el próximo día 19, volando desde Filipinas, y así lo reiteró la Casa Blanca de Washington, pese al rudo recibimiento que suportó ayer en Tokio su hombre de confianza y Secretario de Prensa, James Hagerty, que ha ido a ultimar allí los pormenores de este viaje presidencial. Mister Hagerty, el embajador de Estados Unidos y otros funcionarios norteamericanos, tuvieron que ser rescatados materialmente en el aeródromo de la capital nipona por un helicóptero de su propia marina de guerra, después de que su aporreado automóvil llevaba más de una hora inmovilizado por las turbas que lo rodeaban, gritando denuestos y cantando «La Internacional». Finalmente, el grupo norteamericano logró llegar indemne al edificio de su embajada, donde entró por la puerta trasera para rehuir a otros grupos hostiles japoneses estacionados ante la fachada principal.

El gobierno japonés, lamentando los hechos, presentó disculpas al gobierno norteamericano que allí fueron aceptadas, pues se considera que tales incidentes no reflejan el sentir popular del Japón, sino los manojos de inspiración comunista, aunque algunos comentarios norteamericanos dicen que la protección policiaca que se dió a Hagerty no resultó adecuada.

## EISENHOWER SALDRA MANANA

El Presidente Eisenhower saldrá el domingo próximo hacia Oriente con etapas en Alaska y Haway, si el programa inicial se cumple. De cualquier modo, la reacción pública aquí frente a los disturbios japoneses antinorteamericanos, es muy benévola, ya que hay firmes deseos de robustecer la amistad con el Japón, amistad ahora muy estimada y así, incluso el periódico siempre un poco xenóforo, el neoyorquino «Daily News», anotaba anoche, editorialmente, «de admirar el ejemplo» la alianza militar entre los dos países, pues desde 1952 el Japón lleva pagados a Estados Unidos unos mil millones de dólares para sostener su común defensa, mientras Estados Unidos sólo contribuyeron a estos fines con 796 millones de dólares. Como los norteamericanos no se hallan habituados a semejante género de superavit, la alegría del hallazgo hace preguntar al «Daily News», irónicamente, «¿Puede nuestro Departamento de Defensa comunicar a los contribuyentes, si cualquiera otro de nuestros prósperos aliados, como Inglaterra, Francia y Alemania Occidental se comportan lo mismo que el Japón?». Sicológicamente, la interrogación se las trae, coincidiendo con las boías que los comités parlamentarios tratan de hacer en Washington sobre el presupuesto anual de ayuda militar y económica al extranjero, ya aprobado pero no distribuido; presupuesto que as-

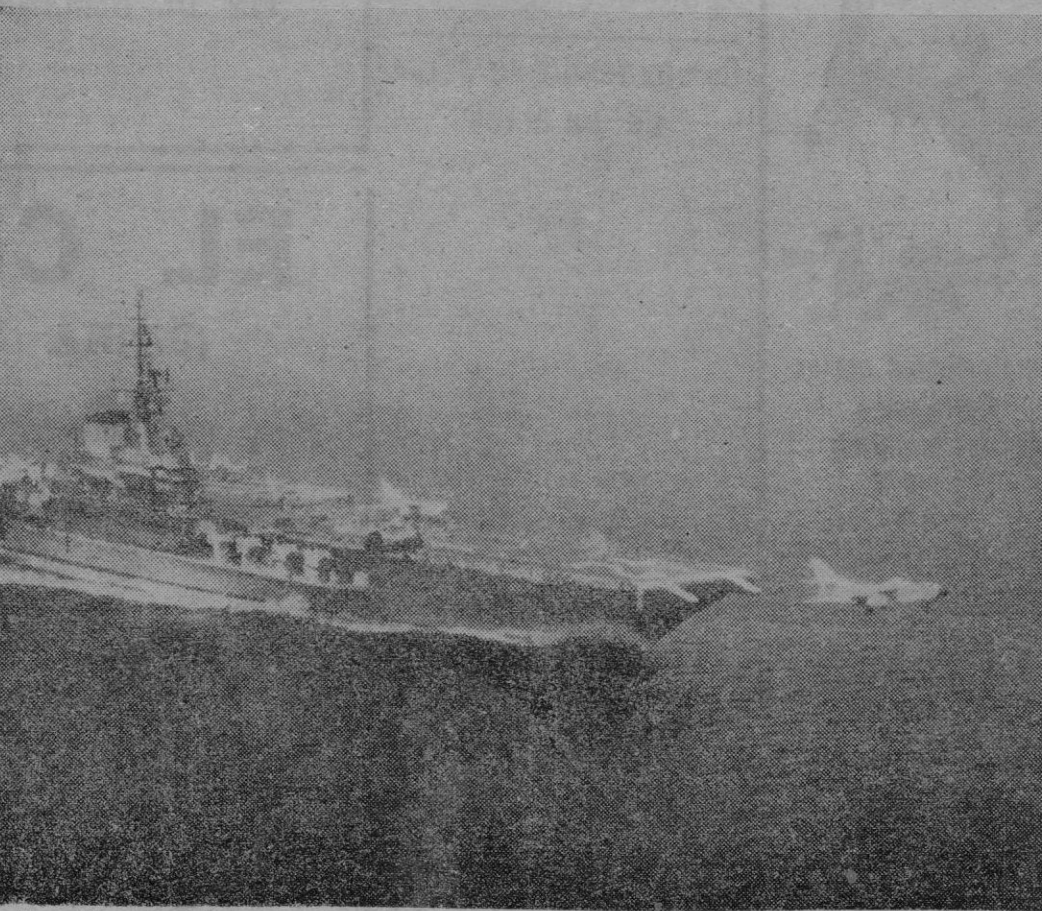
ciende a 4.086 millones de dólares, de los cuales esos comités pretenden cercenar de 800 a 1.000 millones de dólares, contrariando a Eisenhower.

## LA AYUDA MILITAR

Allí, en el Parlamento de Washington, se han denunciado ahora los errores y abusos en la aplicación de la ayuda militar, algunos muy pintorescos, como el de un pequeño país al que se le otorgaron 255 tanques, cuando sólo disponía de una fuerza de 30 hombres especializados en el manejo de esta clase de armamentos; o sea, ocho tanques para cada soldado. Más botones de muestra: otro país, oriental igualmente, recibió de Estados Unidos 421 aviones de caza, cuando sólo disponían de 180 pilotos y, por último, también se hizo público que algunos militares norteamericanos hacen sus mudanzas de muebles por avión, incluyendo pianos de cola, por lo que la Tesorería Nacional pagó más de 125 mil dólares en traslados de utensilios caseros, que modestamente remitidos por mar o por tierra hubiesen pagado portes de sólo 23 mil dólares. Desde luego ese envío de pianos de cola por avión no tiene nada que ver con el programa de ayuda militar y económica al extranjero; es asunto de orden interior, aireado por otras investigaciones oficiales paralelas que aquí se siguen dentro del Parlamento, incluso a fin de verificar cuándo y cómo se malgasta el dinero del contribuyente.

(Continúa en tercera página)

## La vida a bordo del «Roosevelt»



Un avión de combate en el momento de ser lanzado por medio de una de las catapultas, desde la cubierta del «Franklin D. Roosevelt».

(Remitimos al lector a la página octava, donde hallará un gran reportaje de nuestro redactor «Gafim», sobre la vida a bordo del formidable portaaviones y el entrenamiento de los pilotos y del resto de la tripulación).

## El Embajador de los EE. UU. en Petra

### El Sr. Lodge recibido con gran simpatía y cariño por aquella villa

### Una minuciosa visita al Centro de Estudios y Museo de Fray Junipero Serra, para entregar una mención honorífica a la Sra. Dina Moore Bowden



El Embajador señor Lodge durante su discurso en el salón de actos del Centro de Estudios Fray Junipero Serra

Un gran acontecimiento tuvo lugar ayer en la villa de Petra, lugar del nacimiento del fundador de California, Fray Junipero Serra, villa que recibió con honores y sincera simpatía la visita del Embajador de los Estados Unidos en España, señor don Jhon Davis Lodge, expresamente trasladado a aquel lugar al objeto de recorrer y admirar minuciosamente el esplendoroso Museo y Centro de Estudios Fray Junipero Serra, inaugurado el pasado año. El señor Embajador iba acompañado de su señora esposa y de su bellísima hija Beatriz, de la señora esposa del Consul General de los EE. UU. en Barcelona y del Agregado Cultural y de Prensa de dicho consulado. También hicieron acto de presencia, esperando la llega del Embajador, el General Gobernador Militar accidental, señor Oleza, en representación del Capitán General; el Secretario General del Gobierno Civil, señor Llabrés, en representación del Excmo. señor Gobernador Civil y Jefe Provincial; el Alcalde de Petra, don Pedro Aguiló; el Presidente de la Asociación de Amigos de Fray Junipero, Dr. don Antonio Bauzá; el Economo reverendo don Jorge Pascual; el juez don Guillermo Santandreu; el Alcalde de Manacor, don Pedro Muntaner; el Presidente del Fomento de Turismo, don Gabriel Alzamora; el vocal de la misma entidad, don Gabriel Font; el Jefe de la Oficina de la Dirección General de Turismo, don Luis Sainz; el Teniente Coronel de la Guardia Civil, Jefe de la 144 Comandancia, señor Fernández Renales; señora Dina Moore Bowden, Presidente de «Amigos de Mallorca» y don Lorenzo Alcina, viceconsul honorario de Panamá y Delegado en Palma de la Asociación de Amigos de Fray Junipero.

A la llegada de los ilustres visitantes asistió numerosísimo público que no cansó de aclamar la presencia del Embajador americano, así como de las autoridades desplazadas a aquel risueño lugar histórico. Una vez que el Embajador hubo admirado con detalle el Museo Fray Junipero, se celebró un acto altamente significativo en el sentido de aunar cada día más las relaciones culturales entre el país americano y España. A tal efecto ocuparon la mesa presidencial el señor Embajador, sentándose a su derecha los señores

Oleza, señora esposa del Embajador, su hija Beatriz, señora esposa del Consul General y señora Bowden; y a su izquierda a los señores Aguiló, Llabrés, Carney, Alzamora, Bauzá, Tor y Pascual.

Acto seguido el Presidente de la Asociación Dr. Bauzá, leyó un mensaje de agradecimiento y de pleitesia al señor Embajador, al que siguió en el uso de la palabra don Lorenzo Alcina, quien expuso, en brillantes y sustanciosas palabras, su recorrido recientemente realizado por tierras de California, donde le cupo el honor, entre otras cosas, de imponer la insignia de Oro de la «Asociación de Amigos de Fray Junipero Serra» al Alcalde de la Ciudad de San Francisco y al Gobernador de aquella localidad Mr. Brown. Se refirió a las múltiples atenciones recibidas de las principales autoridades y asociaciones de San Francisco y asociación de Washington, visto el mensaje de acercamiento que llevaba consigo el señor Alcina. En Washington, impuso la insignia de Oro al Embajador español, Conde de Motrico. Dio cuenta también de que al regresar a Mallorca se encontró con la agradabilísima sorpresa de un comunicado oficial a su nombre, mandándole la llave de la Ciudad de San Francisco.

A continuación impuso la insignia de Oro de la Asociación al Embajador señor Davis Lodge. Seguidamente el señor Embajador, agradeció las palabras del señor Alcina, así como los actos que en su honor se celebraban, y a continuación expuso un enjundioso discurso.

## PALABRAS DEL SR LODGE

Señoras y señores:

Estoy encantado de encontrarme de nuevo en Mallorca. Un hermoso paisaje, un sol brillante, un mar azul, una rica tradición cultural e histórica, y todo esto reflejado en la viveza, cordialidad y hospitalidad del pueblo esto es lo que Mallorca significa para mí.

Este ha sido un año memorable en la historia de las relaciones culturales entre España y los Estados Unidos. En el curso de los últimos doce meses hemos asistido al establecimiento y consolidación del Programa Fulbright, a la inauguración de nuevos cursos para norteamericanos en universidades españolas, a la celebración del IV centenario de la fundación del Estado de Florida, a la conmemoración (Continúa en página siete)

# Nuestra Ciudad

por JUAN BONET

## El decoro de la Ciudad

Hay vecinos — y a la vista está su actitud — que deben considerar que eso de tener una ciudad limpia atañe, por completo, a las brigadas municipales y que, por ejemplo, ciertas actitudes de indolencia y, lo que es peor, de descuido ciudadano, apenas cuentan...

Por ejemplo, entrada la noche son muchos los barrios palmeños que ofrecen en sus calles el indecoroso, tremendo panorama de las basuras caseras dejadas en plena calle. El cronista se pregunta qué nombre hay que dar a esas desdichadas actitudes de ciertos vecinos palmeños que esiman que la calle, más o menos, es algo así como un vertedero de escombros y basuras, un lugar apropiado para depositar todo lo que en casa sobra.

Algo más que indolencia hay en esa lamentable, desdichada y muy poco limpia — por decirlo de una manera casi final — actitud de vecinos de Palma y que convierte a su ciudad en un desmonte sucio de sí misma. Muy poco amor a la ciudad y hasta muy poco respeto para sí mismos y su contorno demuestran esas costumbres de villorrios — y que me perdonen los villorrios — que, cada noche, convierten en cubos de basura ciertas calles palmeñas. Un espectáculo del todo inaudito que habría que evitar, por todos los medios.



VIVIRA MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO  
**FRAU lo instala**

**Temperatura**  
máxima 28'5 a las 13  
mínima 14 a las 4

**Humedad**  
67 %

**Insolación**  
13 h.

## Lr. S. MIR BENNASAR INFANCIA

Ex-interno a años Hospital «ENFANTS MALADES» y diplomado en la Facultad de Medicina de París.—San Miguel, 192, pral. IV. Tel. 36606.

## SOLARIUM HOTEL ILLETAS

Restaurante-Bar-Piscina  
Comidas frías en las terrazas—Menú especial en el comedor  
Tel. 23504

## YA LLEGA...



VACACIONES MALLORCA

La película que ha elevado el nombre de nuestra isla al primer plano de la actualidad cinematográfica mundial

Próximo miércoles en

## LIRICO-BALEAR-PROGRESO

Círculo en el que triunfa diariamente  
**La Cima de los héroes**  
con el coloso GREGORY PECK

Y reestreno preferente de **ARIANE** con Audrey Hepburn, Gary Cooper y Maurice Chevalier

# DIETARIO

## SANTORAL

Santos Bernabé, Félix, y Fortunato.

El Sol sale a las 5.20  
Se pone, a las 20.20.  
La Luna sale a las 22.14.  
Se pone a las 7.30.



12: Apertura: 12.10: Leyendo "BALPARES"; 12.15: Música de España; 12.30: La calle opina; 12.45: Melodías por Wayne King; 13: Diario de los Deportes; 14: Música sin palabras; 14.15: Información Juvenil; 14.30: Dietario hablado de Dado Nacional; 13.45 Intermedio; 15: Habla la provincia; 14.45: Intermedio; 15.45: Selección de ritmos; 16: Mundo laboral; 17.30 Melodías bailables; Tangos; 17.4: Melodías selectas; 18: Disco Ambar; 18.30: Desfile de orquesta; 19: Recital al violín por Jascha Heifetz; 19.30: Clases de idiomas Inglés; 19.45: Cantantes famosos; 20: Santo Rosario; 20.20: A noche musical; 20.45: Ven la vida de melodías; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22.15: Ráfaga musical; 22.30: Música de importación; 23: Concierto selecto; 23: La hora de las Estrellas; 24: Cierre.

## RADIO MALLORCA

1430 Kc. — 5 Kw.

Programa para hoy

8.55: Apertura. Señales horarias. Santa Misa y Rosario para los enfermos; 9.30: El bello Danubio azul (Strauss); 10: La música alegre el trabajo; 12: Servicio Meteorológico; 12.03: Soledad en el alma; 12.30: Emisión de solicitados; 13.45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta, Carteleras; 14.03: Noticiero Henry; 14.07: Los ruseñeros del Norte; 14.19: La receta culinaria del día; 14.20: Música de Haway; 14.30: Radio Nacional de España; 14.45: Noticiero local; 15.06: Canta Nilla Pizzi; 16.30: Gau

# BORN

Éxito tras éxito  
HOY



Complementos cortos  
Barcelona-Wolverhampton  
(2 partidos)  
y  
HA MUERTO «EL GALLO»

## Vuelve...

# ESCAMILLO

¿Dónde?...

## El tiempo

### ESTADO GENERAL

Se registran chubascos en la Costa Cantábrica y Pirineos. Nubosidad variable en el resto.

**Previsión para Baleares y Mediterráneo Occidental**  
Cielo poco nublado. Brisas. Buzona mar.

### MOVIMIENTO DE AVIONES Y PASAJEROS EN EL AEROPUERTO DE SON BONET Y SON SAN JUAN

Relación del movimiento de aviones y pasajeros, en el día 9 de Junio de 1960.  
Aviones nacionales: entrados, 15; salidos, 15.  
Aviones extranjeros: entrados, 9; salidos, 9.  
Pasajeros en aviones nacionales: entrados, 424; salidos, 450.  
Pasajeros en aviones extranjeros: entrados, 532; salidos, 302.

### TELEFONOS DE PARADAS DE TAXIS

Central Oficinas, Tel. 22926.  
Remente Mulet (Terreno), Teléfono 13644.  
Plaza Progreso, Tel. 21832.  
Plaza Sta. Catalina Thomas, Teléfono 11683.  
Plaza España (Estaciones), Teléfono 23462.

Avda. Alejandro Rosselló (Triquet), Tel. 22883.

### MERCADOS

En Palma.

CUPON DEL CIEGO  
NUMERO 290  
PREMIADO

## ATENCION COMERCIANTES

Traspaso tienda con grandes puertas vidriadas con sótano, en conjunto unos 200 metros cuadrados con agua, luz, fuerza y teléfono, a 100 metros Avenidas y a 10 metros calle Aragón.  
Pedro A. Peña, 53 - 55

aspirador "Vampyrette" AEG

## FIN DE SEMANA EN ANDORRA

Deléitese con un sugestivo viaje y además aproveche la oportunidad para efectuar sus compras.  
Inscripciones: VIAJES CONDE. — Avda. Jaime III, nº 41.  
Teléfono 25421 (3 líneas)

# EL CHICO

(BAHIA PALACE)

Hoy sábado a las 21'30 horas  
**GRAN CENA AMERICANA**  
con motivo de la presentación de la colección de modelos de la gran firma internacional

# ASUNCION BASTIDA

Reserva de mesas: Recepción del Hotel Bahía Palace - Tel. 15100

## teléfonos de urgencia

Casa Socorro 22179.  
Cruz Roja 22250  
Ambulancias 11856.  
Bomberos 21234  
Guardia Civil 11346  
Policia 11221.  
Hospital Provincial 23806  
Residencia San-Barbara. Son Dureta 15502 15503 15504

## CAMBIOS DE BOLSA

(Facilitados por el Banco Bilbao) Palma 10 de junio de 1960

**BOLSA DE BILBAO**  
Acciones: Banco de Bilbao, 650; Banco de Vizcaya, 660; Electra de Viesgo, 193; Iberduero ordinarias, 275; Naviera Aznar, 210; Nitratos de Castilla, 134; Unión Química del Norte de España, 218; Altos

## Cumandancia de Obras de Baleares

Hasta el día 1º de julio próximo, y en las oficinas de esta Comandancia, sitas en la Calle Intendente Garau, 3 de esta Ciudad, se admiten ofertas para optar a la adquisición por gestión directa con promoción de ofertas de una partida de madera para la obra «Proyecto de Hospital Militar para Mahón (Menorca)». Los pliegos de condiciones se hallan a disposición de las personas a quienes interese, de 9.30 a 13.30 horas, todos los días laborables hasta el señalado para el concurso, en la Pagaduría de esta Comandancia.  
El importe de los atuncos será por cuenta del adjudicatario.  
Palma de Mallorca, a 10 de Junio de 1960.

## Empresa importante de esta ciudad

precisa experto en contabilidad con amplios conocimientos de su cometido. Moralidad intachable. Exigéndose referencias. Ofertas por escrito a Oficinas Colocación Obrera. Se devolverán documentos









Juventudes Musicales

Hoy, sábado, a las diez de la noche, actuará, en el local social de J.J. MM., la coral de voces blancas «Stella Maris»...

Sentimiento de la Corporación Municipal

Por el fallecimiento del General Gutiérrez López

En la sesión de la Comisión Municipal Permanente, celebrada ayer, entre otros acuerdos, se tomó el de que conste en acta el sentimiento de la Corporación Municipal por el fallecimiento del que hasta ahora fue General Jefe de la Zona Aérea de Baleares, don Alfredo Gutiérrez López.

Desde Barcelona

Salvador Dalí bailará el «Charlestón»

En una película próxima a rodarse

BARCELONA (Crónica de nuestro corresponsal Francisco YAGUE).— Salvador Dalí ha egresado hace escasamente un mes del extranjero para instalarse en su tradicional refugio de Port Lligat...

Duodécima relación de obras admitidas en el «II Festival Español de la Canción»

El Jurado Pre-Calificador de las obras presentadas al «II Festival Español de la Canción» reunido el día 6 de junio declaró admitidas las tituladas: «Incognita», «Hoja de Álbum», «Carta cariñosa», «La encina», «Coral», «Escuchame destino», «Te quiero al pasar»...

«Veraneo en Palma»

Para entrevistarse con John, llegado de París en pos de ella, Mary Moore organizó una fiesta en su casa de los alrededores de Palma. Para realizar cinematográficamente la lujosa reunión, los productores de «Vacaciones en Mallorca» pidieron su concurso a la buena sociedad palmesana...

Apartaos de mí, malditos, al fuego eterno... Porque tuve hambre y no me distes de comer... 16 DE JUNIO, DIA NACIONAL DE CARIDAD

23 solteras españolas, a Australia

RECLAMADAS POR SUS NOVIOS QUE TRABAJAN EN AQUEL PAIS. Madrid, 9.— Veintitrés jóvenes solteras españolas, reclamadas en su mayoría por sus novios y hermanos residentes en Australia...

VALENCIA ESTA AHI

Las playas de Valencia, problema especialmente urbano

VALENCIA (De nuestro corresponsal, Jorge de LADA).—Podría censurarse que hablemos de las playas en verano —del mismo modo que la frase censura acordarse de Santa Bárbara sólo cuando truena— si entre nosotros existiera la costumbre de plantear los problemas, abordados en seguida y, después, aplicar las soluciones. Pero no hay tal cosa. Aquí conviene hablar de las playas y de todo en cualquier estación del año...

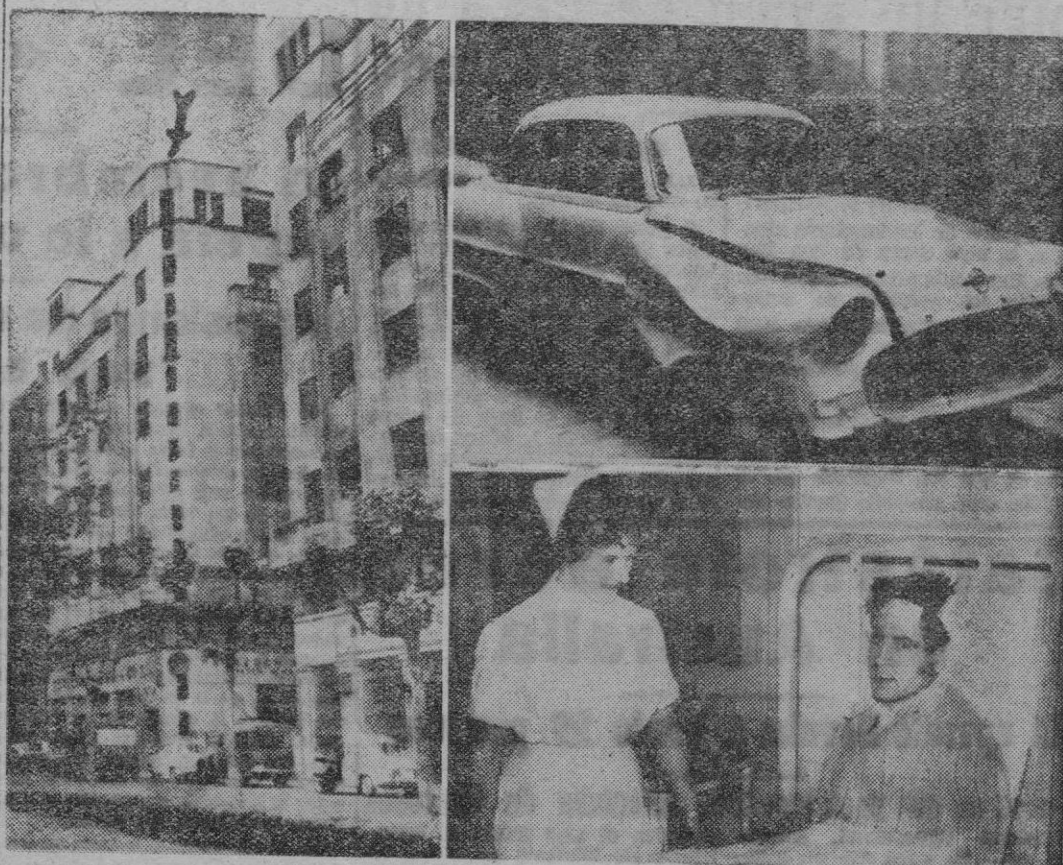
Nuestras playas tienen su importancia por unas cuantas razones, además de esa famosa razón de moda: la razón turística. De nuestras playas hay que hablar, en primer lugar, como hablamos de la Alameda, de la avenida de Valencia al Mar, del túnel de la Gran Vía o de la plaza de la Reina...

Mañana Domingo POSTULACION DE AUXILIO SOCIAL

(RECOGIDA DE EMBLEMAS LOS VIERNES Y SABADOS POR LAS MANANAS DE 10 a 1)

Hoy, 20 págs.

Nació a los treinta y seis años



El hojalatero santanderino Angel Gómez Mendez se precipitó desde lo alto de un edificio de ocho pisos cuando limpiaba el desagüe de la terraza. El salto de 30 metros de altura aterrizó a cuantos lo contemplaron. Antes de quedar tendido sobre el asfalto de la calle, chocó violentamente con un automóvil aparcado al pie de la casa, produciéndole una gran abolladura en el capot. El infortunado obrero tuvo una suerte extraordinaria: reconocido detenidamente por los facultativos de Valdecilla presentó solamente una fractura de clavícula que le tendrá hospitalizado durante muy poco tiempo. Angel Gómez nació nuevamente a los treinta y seis años. — (FOTO EUROPA PRESS).

El Embajador de los E.E. UU. en Petra

(Viene de la primera página)

ción del centenario de Washington Irving. Estos y otros acontecimientos no han sido más importantes ni más significativos que los pacientes, callados y persistentes esfuerzos de ciudadanos individuales que se consagran día tras día a la gran tarea de crear y fortalecer la comprensión entre nuestros pueblos. Los ciudadanos de Petra, y especialmente los miembros de la «Asociación de Amigos de Fray Junipero Serra», son precisamente de esta clase de personas...

pueblos español y norteamericano. Pero por ser yo norteamericano y enorgullecirme de las obras verdaderamente importantes de mis compatriotas, quiero aprovechar mi presencia aquí para tomar nota de la labor de una mujer norteamericana que ha vivido entre ustedes. Todos saben que me estoy refiriendo a Mrs. Dina Moore Bowden.

Desde que llegó a esta isla, la señora Bowden ha trabajado infatigablemente por la realización de los mismos objetivos a que ustedes se han consagrado. Aquí, en Mallorca ha actuado como una especie de embajadora no oficial para los visitantes norteamericanos. Ninguna petición era demasiado difícil de atender, ningún esfuerzo era excesivo cuando se trataba de mostrar a los norteamericanos los tesoros culturales de Mallorca y la riqueza espiritual de su pueblo. Ni fue empresa demasiado ardua para ella la de llevar a través de los mares hasta los Estados Unidos una valiosa exposición de artes y oficios mallorquineses. Fue notable el papel que desempeñó en la tarea de convertir en realidad el Museo y Centro de Estudios Fray Junipero Serra. Hay en verdad hoy muchos norteamericanos cuyo espíritu ha sido enriquecido por haber conocido a la señora Bowden y, por mediación suya, a Mallorca y España. En todos sus esfuerzos, la señora Bowden ha trabajado con el pueblo de Mallorca. Ha sabido ser su amiga, compartir sus penas y alegrías, cooperar con ellos en empresas comunes, ser por completo una parte del medio en que ha vivido. En pocas palabras, ha sido simplemente una ciudadana más de Mallorca, y no creo que se pueda hacer un mejor elogio de ella. No es, pues, injusto que el Embajador de los Estados Unidos en España quiera expresar a la señora Bowden su gratitud por haberle ayudado tan bien en su misión en España, su reconocimiento por haber encontrado en ella una colaboradora tan valiosa. Por ello, quiero aprovechar esta ocasión para expresar a la señora Bowden mi satisfacción y aprecio por todos sus trabajos y por la forma en que fueron llevados a cabo. Es un privilegio especial para mí, señora Bowden, entregores, juntamente con mis más sinceras felicitaciones, este certificado como humilde prueba de mi estimación. Dice así: «En reconocimiento de sus notables actividades en el fomento de relaciones culturales más estrechas y de la comprensión mutua entre los Estados Unidos y España, en especial mediante el establecimiento del Centro Fray Junipero en Petra (Mallorca), se concede a DINA MOORE BOWDEN este certificado de encomio de los Estados Unidos de América, 10 de junio de mil novecientos sesenta. John Davis Lodge, Embajador de los Estados Unidos».

El Presidente del Fomento de Turismo señor Alzamora, tuvo la gentileza de hacer un presente a la simpática hija del Embajador, señorita Beatriz, consistente en una preciosa muñeca ataviada con el traje regional mallorquín. Asimismo por los miembros de la Asociación Fray Junipero, se repartieron varios regalos, en libros, a los ilustres visitantes y se impuso la insig-

nia de la Asociación a la señora doña Magdalena Rosselló, encargada de las dependencias del Museo, y a la señorita Coloma Mercant, guía intérprete de dicho establecimiento cultural. El embajador partió con los allí presentes durante largo rato, y al emprender el regreso a Palma el pueblo le tributó cordialísima despedida.

Asistentes a la conferencia mundial de la Energía

VISITARON EL COMPLEJO INDUSTRIAL «CALVO SOTELLO»

Puertollano, 10. — Más de un centenar de asistentes a la conferencia mundial de la Energía, sesión parcial de Madrid visitaron el complejo industrial de la Empresa Nacional Calvo Sotello. Visitaron las instalaciones y les fueron explicados los pormenores del complejo y las modernas instalaciones. Más tarde fueron obsequiados con un almuerzo y, seguidamente emprendieron viaje para Andalucía.—Cifra

ULTIMA HORA DEPORTIVA

La selección española de fútbol jugará en el Perú, Chile, Argentina y Uruguay

Lima, 10.— El diez y siete del próximo mes de julio, jugará en esta capital la selección española de fútbol frente a la del Perú, en el Estadio Nacional, prebiendo el conjunto nacional español por su actuación 15 mil dólares. La Selección española actuará asimismo en Santiago de Chile, Buenos Aires y posiblemente en Montevideo.

En la capital chilena jugará a beneficio de las víctimas de los recientes terremotos.—Alfili

TOROS

Satisfactorio estado de Mano o Vazquez

Madrid, 10.— El estado del matador de toros Mano o Vazquez que resultó cogido de gravedad en la corrida de beneficencia, es satisfactorio. No tiene fiebre y ha pasado el día muy animado. El doctor Giménez Guinea le visitó esta tarde y se mostró optimista respecto al curso de la herida.—Efe.

El II Festival Español de la Canción en las antenas de la R. E. M.

Martes y sábados «La Voz de Madrid» y su gran cadena de emisoras presentará las canciones seleccionadas para su calificación por los Jurados.

Un sensacional programa con los mejores intérpretes y las más sugestivas atracciones musicales.

Oigan las canciones que luchan por un puesto en la gran final de Benidorm.

# Cerca de Cabrera cayó al mar un avión de caza de la base de Son San Juan

**Se busca al aviador que lo pilotaba**

Ayer, sobre las ocho de la mañana, se dió aviso de la desaparición de uno de los reactores afectos a la base aérea de Son San Juan. Inmediatamente, fueron movilizadas los servicios de emergencia, comenzándose con toda prontitud la busca del aparato que cayó al S. E. de Cabrera en el mar.

Se trata de un aparato "Sabre" perteneciente al Ala de Caza número 4, que iba tripulado por el Capitán don Abelardo Benito Pe-

drogál, de 31 años, con residencia en nuestra ciudad.

A pesar de los esfuerzos realizados para localizar al piloto desaparecido en la indicada zona, trabajos en los que intervienen dos aparatos Grumann, un helicóptero de la VI Flota de los EE. UU. y un aparato especial de salvamento italiano, no se ha podido conseguir el objetivo perseguido. No obstante a la hora de cerrar esta información la búsqueda continúa tenaz, mientras quede la más pequeña esperanza de salvación para el piloto desaparecido.

# Catástrofe aérea en Australia

**El aparato llevaba a bordo 29 personas**

**Y cayó en una zona marítima infectada de tiburones**

Brisbane (Queensland, Australia), 10.— Se teme que un avión australiano haya caído al mar, infectado de tiburones, con 29 personas a bordo. No se ha sabido del avión desde que hace ocho horas, estuvo dando vueltas durante 45 minutos sobre el aeropuerto de Mackay, en el que la niebla le impedía aterrizar.

Lo ocupaban tres tripulantes y 26 pasajeros, de ellos diez y seis niños que regresaban a sus casas desde colegios del sur del país.—Efe.

**RESTOS ENCONTRADOS**  
Brisbane, Queensland, (Australia), 10.— El capitán de una de las pequeñas embarcaciones que

recorren el mar frente al aeropuerto de Mackay, en busca del avión australiano que se ha perdido hoy con 29 personas a bordo, dice haber encontrado un instrumento del tablero de mandos de un avión, así como un par de zapatos que flotaban a unas cuatro millas al S. E. del Aeropuerto.—Efe.

**APARECEN DOS CADAVERES**  
Brisbane (Australia), 10.— Han sido encontrados en el mar, a dos millas de distancia de Mackay, dos cuerpos y restos de un avión que se cree es el que se ha estrellado en el mar frente a la costa de Queensland.—Efe.

# Un joven raptado aparece en el ático de su casa

**Es hijo del Alcalde de Lodi (Italia)**

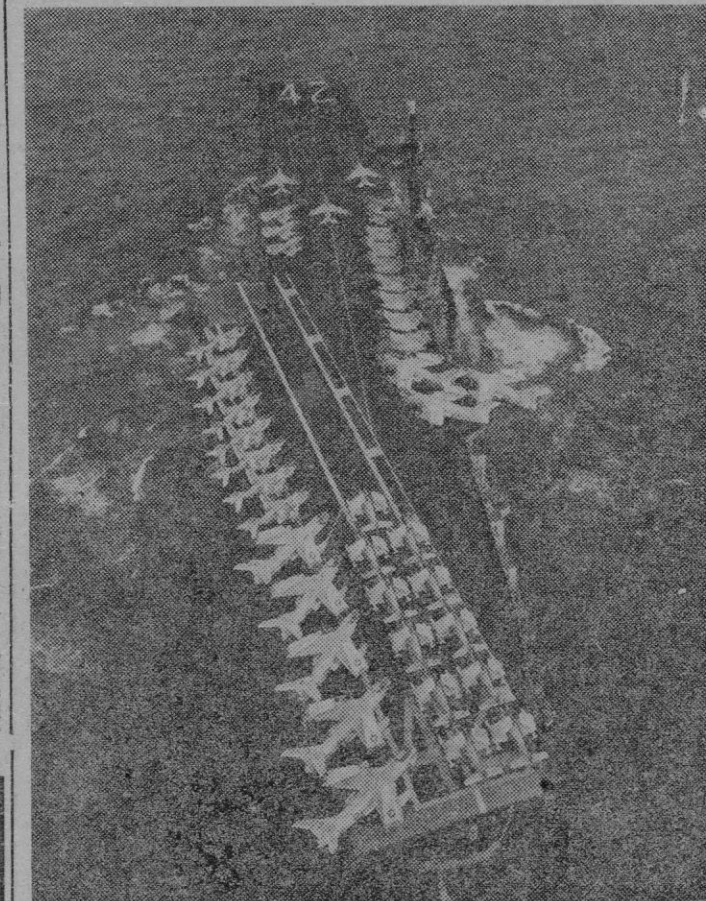
Lodo (Italia), 10.— El hijo de 22 años de edad del Alcalde de esta ciudad y Director del Banco Local, que desapareció hacia 24 horas y se creía había sido raptado, ha sido hallado vivo, pero en estado de «shock», escondido en el ático de su casa.

Alberto Vaccari, hijo de Defencant Vaccari, desapareció ayer por la mañana. Poco después, llegó a la Casa de Vaccari una carta anónima en la que se pedía 10.000.000 de liras por la devolución del hijo sano y salvo. La policía fue avisada y comenzó una investigación por toda la zona. Hoy los agentes iniciaron la búsqueda por la casa del desaparecido con objeto de hallar alguna huella que permitiera aclarar el caso y, en el ático, fue hallado el muchacho tras un montón de muebles viejos.

Un portavoz de la policía ha declarado que Alberto se encontraba en estado de «shock», por lo que no podía explicar lo sucedido desde su desaparición.— (Efe.)

# Extraordinaria operación de un urólogo español en Bélgica

Bruselas, 10.— En la clínica universitaria de cirugía de esta capital, el urólogo español doctor don José María Gil Vernet, ha realizado una extraordinaria intervención quirúrgica de trasplante de intestino, con el fin de curar una grave fistula vesical. La operación, que por primera vez se realizaba en Bélgica, ha constituido un éxito absoluto. Numerosas personalidades científicas belgas y de otras nacionalidades presenciaron la actuación del doctor Gil Vernet, a quien ayudaron el profesor de Ginecología doctor Sneeck y el profesor de Urología doctor Gregoire.— Efe.



Una vista aérea del «Franklin D. Roosevelt» con parte de sus aviones en pista.

# TRES DIAS A BORDO DEL «F. D. ROOSEVELT»

**La asombrosa realidad supera a lo visto en el cine**

**Impresiones de un profano en materia aeronaval**

(De nuestro enviado especial, GABRIEL FUSTER MAYANS.) Desde el miércoles por la tarde hasta la mañana de ayer, he sido testigo de uno de los espectáculos más asombrosos, más excitantes de mi vida. Juntamente con otros cinco compañeros de profesión — uno de ellos inglés — he sido huésped de uno de los hombres más encantadores que he conocido, a bordo del barco más extraordinario en el que he viajado jamás. He pasado tres días navegando y subiendo y bajando escaleras en el portaaviones «Franklin Delano Roosevelt», de la 6ª flota de los Estados Unidos, al mando de su Comandante, Capitán Theodore Hugh Winters, Jr., que ayer mismo lo entregó, en una «ceremonia de auténtico cine — por lo perfecta y espectacular — a su actual comandante, Sr. Hessel.

Con lo observado y anotado durante este tiempo, casi tres días, tendría para contarles a ustedes muchas cosas que seguramente no caben en un sencillo reportaje. Trataré de resumir y sintetizar mis impresiones, a fin de que tengan una idea de lo que fue este viaje que acabo de realizar como enviado especial de «BALEARES», para información de sus lectores.

Y antes de empezar por el principio, permítanme que les pregunte: ¿Se acuerdan de aquella magnífica película titulada «Puente de mandos», en la que Gary Cooper protagonizaba un personaje histórico que fue el precursor y el pionero de la aviación transportada por mar con base autónoma en el mismo barco? Pues de aquello se trata, de un aspecto de la vida a bordo de la última y gigantesca, anónima palabra en portaaviones de la Marina de los Estados Unidos.

**LA COSA EMPEZO CON MAL TIEMPO**  
¿Y qué aspecto será éste, que pueda dar yo, modesto agricultor aficionado al periodismo o modesto periodista aficionado a la agricultura?

Teníamos que estar en el embarcadero de la Base de Hidros de Pollensa a las cinco en punto del pasado miércoles; día de aguaceros y de bajísima presión barométrica, lo que, hablando claro, me tenía negro. ¿A quién se le ocurre irse de repórter maniobrero con un tiempo semejante? He de confesar que, como buen agricultor, como buen «terrassano», me marce; no siempre, pero las cojo de pronóstico reservado.

(Por si no lo saben, Trinidad es el «steward» o camarero, negro, que se encarga del orden y aseo del sector de camarotes donde nos alojaron, tan cómodos y más limpios que los de cualquier hotel de primera, clase.)

Desde aquel momento, me olvidé por completo de que estaba en un barco y me figuré hasta ayer, al abandonarlo, que estaba sentado en una cómoda butaca de un cine, contemplando una película de cuatro o cinco dimensiones, por lo menos.

**EL «CINE» Y LA REALIDAD**  
Esta especie de «suspense», arbotto, sueño o como quieran ustedes llamarle, tuvo una brusca interrupción, devolviéndome a la «realidad». Les contaré como fue la cosa.

Pero antes les diré que cenamos a las seis de la tarde; que el segundo comandante nos sentó a su mesa; — el jueves almorzamos con el Comandante — que bebimos té helado en vez de vino (¡sí Calafat me hubiese visto!), que todo, incluso el té helado, estaba riquísimo; que vimos unas películas deportivas — mucho rugby — y otra divertidísima; que conocimos al Teniente piloto Diego Hernández, natural de Puerto Rico y nieto de asturianos y modelo de caballeros; que este joven aviador y marino tiene una mirada recta como el vuelo de su reactor; que él ya no nos abandonó un momento durante nuestro lamentable naufragio lingüístico y que, en fin, gracias a él, a su inteligencia y a su bondad sencilla y honesta, a su mucha paciencia con nosotros, adquirieron sentido muchas de las cosas que, a causa de nuestra vergonzosa ignorancia del inglés y sobre portaaviones, hubieran pasado por nuestro lado sin rozarnos siquiera.

Para terminar esta jornada, les diré que a las nueve y media de la noche, yo, que me acuerdo todos los días no antes de las cuatro de la madrugada, para que ustedes tengan el periódico calentito como las ensaimadas del



El autor del reportaje felicita al teniente piloto de caza don Diego Hernández, que va vestido con el traje especial para grandes alturas. El coste de este traje es de unos 6.500 dólares.

desayuno, yo, noctámbulo profesional, me encontraba en la cama leyendo la «Encicla», de Mossén Riber, a ver si me venía el sueño. No hubo manera, y, completamente desequilibrado con esta vida ascética de marino de portaaviones que empezaba, a las cinco de la mañana ya estaba oteando la salida del sol que mojaba con su miel luminosa (ya que de Riber hablamos) las cumbres señeras de la Victoria.

**UN PESQUERO CURIOSO**  
Decía que el arbotto se interrumpió bruscamente, Serían sobre las nueve de la mañana del jueves. Estábamos a unas diez o doce millas del cabo de Cataluña, hacia el Noreste o «Gargals». El mar y el día estaban magníficos. A babor, entre nuestro barco y la costa de Mallorca, cuya braveza se perfilaba majestuosamente contra la cegadora luz del sol, nos acompañaba un destructor. A estribor veíamos un mercante que seguía el mismo rumbo que nosotros. El mercante, una especie de barco de carga, como de unas dos mil toneladas, se encontraba a unas dos millas y no nos perdió un metro de ventaja. El «Roosevelt» andaba en aquel momento a la velocidad de 30 nudos. Lo veía yo mismo en la esfera del cuentamillas que tenía ante mí vista. Los aviones se preparaban para despegar — que éste será otro cantar para después — y el barco andaba a su mejor andadura para ayudar a sus pupilos a levantar el vuelo.

—Anda mucho aquel mercante — comenté, dándome las de entendido.

—No es un mercante — me contestaron —. Es un pesquero ruso que desde hace algunos meses se dedica a «pecar» donde nosotros efectuamos ejercicios. Una casualidad, ¿eh? Le llamamos «The old sixty seven» («El viejo 67»), ya que esta es la numeración que ostenta en su costado.

—¿Y qué pesca un pesquero tan grande por esta modesta parte del Mediterráneo?

La pregunta quedó en el aire. A ti, lector, que eres listo, te dejo el trabajo de contestarla.

**LA COORDINACIÓN, LA VOLUNTAD, LA EFICIENCIA**

Desde uno de los puentes de mando del portaaviones, seguimos el ejercicio, primero de despegue de aparatos y después de aterrizaje de los mismos sobre la pista de más de trescientos metros, que es más larga que nuestra Rambla. Pero no crean que esos reactores tienen suficiente para despegar por sus propios medios. Es necesario catapultarlos, es decir, lanzarlos por las catapultas a velocidades increíbles, dado el corto trayecto que recorren. El ruido infernal que meten los lanzamientos y la sensación de potencia de los aparatos y del conjunto un poco diabólico trastornan al más equilibrado. Pero lo que más admiración causa es la perfecta coordinación de movimientos de los equipos de marineros auxiliares para efectuar las maniobras, tanto en el despegue como en el aterrizaje, todos ellos respondiendo a una misma voluntad emitida desde la torre de control.

Esos auxiliares se dividen en varios grupos y cada grupo va uniformado con un color distinto: están los rojos que abastecen de carburante y municiones, los azules que son los «músicólogos» que acarrean de allá para allá los aparatos, los verdes o especialistas mecánicos, los marrones que actúan de servidores y auxiliares del piloto y los amarillos, que son los que podríamos llamar los «guardias de circulación» de la pista. Todos estos equipos, que su man uno cientos de hombres, trabajan con una perfección asombrosa para diez aparatos. Gracias a ellos y a la superior inteligencia que los maneja, los aterrizajes pueden efectuarse con intervalos de 30 segundos y lo mismo puede decirse de los despegues, a una velocidad inicial de 200 nudos por hora. El grado de superior instrucción de todo este personal es tan asombroso, que uno — que ha sido soldado —

# Proyectil dirigido destruido por otro

**Es el primer caso registrado**

Washington, 10.— El Ejército norteamericano informa hoy de lo que califica de primera destrucción de un proyectil dirigido por otro. Dice que una versión mejorada del «Nike Hércules» interceptó y destruyó a un proyectil «Corporal» en la zona de pruebas de White Sands, Nuevo Méjico, el pasado día 3.

El Hércules es un proyectil accionado con combustible sólido y guiado desde el suelo con un radio de acción de 120 kilómetros, que puede llevar una cabeza atómica.— Efe.

**Punto Blanco**  
CALCETIN PROMPTILE

**—YA ESTOY CANSADA DE ESCUCHAR A LOS VECINOS DE AL LADO...**

**—¿Y QUÉ PESCA UN PESQUERO TAN GRANDE POR ESTA MODESTA PARTE DEL MEDITERRANEO?**

**—¿Y QUÉ PESCA UN PESQUERO TAN GRANDE POR ESTA MODESTA PARTE DEL MEDITERRANEO?**



# LOS DEPORTES en Baleares

## HOY, EL TRASCENDENTAL MALLORCA - ELCHE

### Glosa deportiva

Por RAT

#### LO QUE HIZO ARTURITO LO CONFIRMA D. ARTURO

El ajedrez en Mallorca sigue teniendo sus grandes aficionados, aunque si hemos de ser sinceros comprenderemos que ha dejado de ser aquel deporte que movilizara las masas, como llegó a ocurrir cuando teníamos avedado en Palma al entonces niño prodigio Arturito Pomar.

La gesta de Arturito fue seguida con innegable interés y hasta con pasión por aficionados y no aficionados de Mallorca. Muy pronto su fama trascendió a la península y desde allí por todo el mundo, donde el nombre de Arturito Pomar sonó con fuerza como la garantía de un futuro maestro del ajedrez.

No fue fugaz la estrella que guió a Arturito. No fue fruto de una época sino que a medida que pasaban los años se confirmaba su gran clase y la transición de niño a joven y de joven a hombre, el paso de Arturito a don Arturo sirvió para hacer más firmes sus bases y nació a la vida un verdadero Maestro español del Ajedrez.

Arturo Pomar dio exhibiciones por todo el mundo, especialmente por la parte de América, pero siempre pensó en regresar a la patria y a reintegrarse a su patria chica adoptiva: la capital de España.

La gesta de Arturo Pomar ha pasado un tanto desapercibida por el gran público. La verdad es que desconocido Arturo Pomar de las actividades mallorquinas del Ajedrez sus cosas han venido a ser un poco más madrileñas y por ello no han tenido todo el eco que sin duda merecían en las columnas de la prensa local. Pero en estos momentos ha ocurrido algo sensacional, algo de lo que es protagonista Arturo Pomar y no solo ha tenido eco en la prensa de Madrid sino que de ello se hicieron lenguas las radios de toda España y también toda la prensa sin excepción, la deportiva y la puramente informativa.

Es el caso de que Arturo Pomar acaba de conseguir un éxito sin precedentes en el Torneo Zonal para el Campeonato Mundial de Ajedrez. Arturo Pomar ha jugado con una regularidad extraordinaria. Pudo en un momento determinado observar la ventaja exigua de algunos maestros del tablero, pero supo imponerse de tal forma que anteayer en las partidas finales logró la igualdad y situarse en cabeza junto a los Donner, Glicoriz y Portisch, con 10'05 puntos.

Según reza el reglamento, cuando sean más de tres los empatados para el primer puesto ha de procederse a un torneo entre ellos para determinar los tres elementos que han de seguir en la gran competición mundial.

Eso es lo que va a ocurrir ahora. Pomar, Donner, Glicoriz y Portisch lucharán para clasificar a estos tres elementos. Uno de los cuatro ha de quedar fuera de combate. El torneo se dedicará como homenaje al Presidente de la Federación Nacional gracias a cuyo entusiasmo ha sido posible la organización de esta competición zonal en España. Puede que esta final se dispute en Madrid, puede que sea en Barcelona, de todas formas en estos momentos en los que se pone de manifiesto que lo que hizo en Mallorca Arturito lo confirma ahora en la península don Arturo, la afición toda de la isla estará pendiente del resultado final de esta decisiva competición correspondiente a los Campeonatos del Mundo.

«El 8 de Junio de 1958 nos enfrentamos con el Elche en III División. Hoy, 11 de Junio de 1960, nos volvemos a ver... pero en Primera»



CESAR

Via aérea llegaron ayer tarde a nuestra ciudad y se dirigieron inmediatamente al Hotel Mirador, donde se hospedan, los jugadores del Elche que esta noche han de enfrentarse al R. C. D. Mallorca, con un gol de ventaja en el marcador, para la eliminatoria correspondiente a los cuartos de final de la Copa de S. E. el Generalísimo.

La comentábamos con el Delegado del equipo don Rafael García Baño quien nos recibió muy amablemente:

—Quien iba a decirles a ustedes que al cabo de un año, nos encontraríamos de nuevo en competición oficial y militando en la misma categoría...

—No ha sido un año. Han sido dos. Nosotros jugamos en Mallorca en 8 de Junio de 1958 y venimos ahora el 11 de Junio de 1960. Son dos años justos. Antes nosotros jugamos en II División y ustedes en III. Luego ascendimos a I y ustedes a II y ahora por fin los dos en primera.

—Mucho se ha tenido que esperar, pero al fin juntos otra vez.

—Si, ya nadie se acuerda de lo pasado. Ahora el Mallorca fue recibido con grandes aplausos y despedido lo mismo.

—Efectivamente. Así lo han manifestado los muchachos a su regreso. ¡Qué distinto de aquella otra vez! ¿Verdad?

—Es que entonces nos jugábamos mucho. Fue una pena que dos grandes equipos tuvieran que eliminarse entre sí. Pero en fin.

—¿Y ahora qué?

—Ahora venimos dispuestos a

eliminar al Mallorca. Y en Elche todo el mundo está convencido de que será así.

—Pero ustedes han visto jugar al Mallorca.

—Si. Sabemos que es difícil marcarle goles, pero ya llevamos ventaja.

—La desgracia es que no podremos alinearse a Currucale que llegó a Palma con una oreja a la funerala.

—Fue un accidente completamente fortuito.

—Ya lo sabemos, pero ello no quita que no podemos contar con él.

—Eso es cierto.

—De todas formas, aquí, ante el público de Palma veremos lo que acontece. Pero dejémonos de estos recordatorios y hablemos de lo que se tercia. ¿Puede facilitar-nos...?

—La alineación no.

—No, si no se la voy a pedir. Tampoco podría darle la del Mallorca. Solo me interesa la lista de los que han venido.

—Apunte por líneas:

Porteros: Gallego, Navarro. Defensas: Gómez, Alcantarilla, Quirant, González.

Medios: Mezquita, Laguardia y Rodri.

Delanteros: Roche, Fuertes, César, Re y Paut.

—¿Cuántos jugadores...?

—De los de la temporada pasada. Esperaba que me lo preguntara. Quedan seis jugadores. Son Navarro, Gómez, Quirant, Mezquita, César y Paut.

—¿Quiénes les acompañan?

—Pues aparte yo, que desempeño el cargo de Vicesecretario del club, viene el Vicepresidente don José Franco, el tesorero don Laureano Santamaría y mañana en el barco llegan una colección de aficionados con el Presidente don José Esquitino. Son los mismos elementos que componían la Junta de III División.

—¿Como se les dieron las cosas en I División?

—Bastante bien. Hicimos las reformas del campo que nos costó alrededor de unos cuatro millones de pesetas y pensamos que des-



LORENZO

pues de la eliminación del Mallorca podremos salvar el déficit y nivelar nuestra situación.

—Ampliarán ustedes mucho el campo?

—Hasta dejarlo en 18.500 espectadores.

—También el Mallorca amplía.

—Eso hemos visto desde el avión.

—No ustedes han visto el Campo del Atco. Baleares, que también supera en mucho el aforo del de ustedes.

—Pero en fin, lo que es asombroso es esta seguridad de eliminar al Mallorca.

—Es que todo lo hacemos como en aquella fecha. Hoy volvemos a radiar el partido y se encarga de la radiación el locutor de Radio Toledo, don Eliseo Laguna.

—Ahora, si nos lo permite, quisiéramos hablar con César, porque nos interesa aclarar algo respecto al fichaje, etc. etc.

—Pues César ha salido para visitar un hermano del Vicespresidente. Está en Palma.

—Pues nada más. Muchas gracias y hasta mañana en que esperamos ver un buen partido.

—Hasta mañana y que gane el mejor y que éste sea el Elche.

—Lo mismo digo, peor al revés, que sea el mejor el Mallorca.

\*\*\*

Ya nos despedíamos del Hotel y en la puerta vimos a un grupo de jugadores on César precisamente. Le saludamos. Correspondió a nuestro saludo y luego habíamos de ir de los fichajes.

—¿Se esfumó lo de Barcelona...?

—Yo no puedo decir nada hasta que finalice mis compromisos con el Elche. Por otra parte el Elche se ha portado muy bien conmigo. Me han ayudado mucho...

—¿Tampoco se arregló lo de Zaragoza?

—Estoy en el Elche ahora y no ha finalizado la temporada.

—No obstante supongo que las condiciones económicas serían apetecibles...

—Si, pero no todo depende a veces de la cuestión económica.

—¿No tiene familia?

—Una niña.

—Nada de extraño tendría que se pensara en su porvenir.

César no estaba muy explícito. El directivo que nos había dicho que César estaba en casa del hermano del Vicespresidente, estaba un poco corrido, porque, ¿a que venía el que nos ocultara una cosa tan insignificante...?

En fin, dejamos a los optimistas ilicitanos que siguieron su paseo y con un poquitín de duda con respecto al posible éxito o fracaso de nuestro Mallorca regresamos a Palma.

Por el camino nos tropezamos con un amigo, quien nos dijo: (Continúa en la pág. siguiente)

### ANTE LA REUNION DE LUCHA DEL MARTES

#### Los españoles que deben dar la réplica a los extranjeros

En nuestra edición anterior nos ocupábamos de los luchadores extranjeros que han de intervenir en la reunión del próximo martes, la que ha de inaugurar la temporada. Hoy, aun cuando algunos de ellos ya hayan actuado en nuestra ciudad, vamos

trincante de Michael Ujovic, la gran figura austriaca, José Airo, yo es catalán y como dato destacado hay que señalar que lleva la cabeza rapada, por lo cual se le apoda como el «Yul Brynner español». Se ha hecho luchador en América del Sur, habiéndose presentado en España el año pasado. Por octubre marchó al extranjero, habiendo luchado en Alemania, Francia e Inglaterra.

MONTORO. — Es el catcher valenciano, conocido por «el maestro de maestros», no en balde es el mejor estilista español, por lo cual ha realizado largas campañas en el extranjero. Su contrincante será el polaco Yaneck Anski.

BRUNET. — Es el catcher catalán ya conocido de nuestro público, por las excelentes intervenciones que ha tenido en nuestra ciudad. En uno de esos excelentes combates consiguió el título de Campeón de Europa, el cual sigue ostentando en la actualidad.

JIM OLIVER. — A éste no vamos a presentarle. Es la primera figura española y el «amo» en la organización de escándalos por su forma tan especial de luchar. Como primer contrincante se le ha buscado el estilista alemán Hans Schnabel.

Buena reunión la que se nos prepara para el próximo martes.



BRUNET

campeón de Europa, el cual intervendrá en la reunión del martes

a presentarles, a los cuatro españoles que han de intervenir en la misma.

JOE ARROYO. — Como ya señalábamos ha de ser el con-

### Con el At. Baleares en su cuartel general de Lluch

Se confía en la eliminación del Castellón. - El entrenador blanquiazul dice que sus jugadores rendirán más cuanto más categoría tenga el adversario. - Moiro dice pues o a ser goleador y Ferrer a no ser goleado.

La Asociación de la Prensa de Baleares, estaba dispuesta a proporcionar un rato de distracción a los jugadores del Atco. Baleares desde hace unos días concentrados en la hospedería del Santuario de Lluch a fin de reponer fuerzas y encontrarse en las mejores condiciones físicas y de juego el domingo con ocasión de su encuentro de vuelta con el Castellón en el Estadio Castalia. Allí nos trasladamos con el Vicepresidente Sr. Salom, el Presidente de la Comisión pro Campo señor Blasos y otros directivos. No pensábamos que en Lluch no ha llegado todavía el beneficio de la central eléctrica de Alcudia y por tanto creíamos que con recoger nuestro equipo, las películas y largarnos a Lluch aquello estaba solucionado. Horas antes de emprender el viaje supimos lo de la corriente continua y que nuestro proyector era de corriente alterna y que precisábamos una potencia de 1000 vatios que se elevaba a 1.300 cuando funcio-

naba el amplificador. Total que hubimos de agenciarnos un transformador de corriente, que tanto el Sr. Pomar como los Talleres Electromovil nos dieron toda clase de facilidades, pero que el material que nos facilitaron aun siendo de gran calidad no pudo ser utilizado porque la fuerza de la corriente de Lluch no fue capaz de poner en marcha el motor del proyector y los simpáticos chicos del Atco. Baleares aunque comprendieron nuestra buena voluntad, se quedaron sin la ansiada sesión cinematográfica.

Pero como toda la fábula del Atco. Baleares y su aburrimiento había de tener su fin, ayer tuvimos ocasión de comprobar que no había nada de todo eso. Los chicos estaban reunidos frente a la puerta de entrada del bar de la Plaza de Lluch en torno de su entrenador y divirtiéndose de lo lindo.

Parece ser que a Macario le ha llegado una guitarra canaria de muy buen sonido por cierto y

maban todos un coro muy bien ajustado interpretando canciones de la tierra demostrando un estado de ánimo, una alegría y un entusiasmo verdaderamente extraordinarios. Total que no hubo cine, pero los del Atco. Baleares lo supieron con una buena sesión de atracciones.

Y aprovechando la paz de Lluch hablamos con Beltrán y una serie de jugadores para comprobar su estado de ánimo en estos momentos de espera para el encuentro con el Castellón.

El entrenador nos dijo:

—Sigo con el mismo entusiasmo que me trajo al Atco. Baleares al iniciarse la temporada. Incomprendiblemente he visto que se han envenenado las cosas y que nuevas dificultades se han sumado a las naturales, para que nosotros podamos escalar la cima deseada. No obstante seguiremos firmes en nuestros puestos. Hay una cosa que no tiene vuelta de hoja y es la de que desde que

(Continúa en la pág. siguiente)

### LAS SEMIFINALES

## Vencedor Valencia - Atlético Madrid, contra vencedor Elche - Mallorca

### Los partidos se jugarán los días 16 y 19

Madrid, 10 — Bajo la presidencia del señor Lluente Chaos, Presidente de la Federación Española de Fútbol, se celebró esta noche el sorteo de las semifinales de Copa de S. E. el Generalísimo, que dió el siguiente resultado: Vencedor Valencia-Atco. de Madrid, contra vencedor Elche-Mallorca. Vencedor R. Madrid-R. Cijón, contra vencedor Barcelona-Atco. de Bilbao.

La primera semifinal se jugará el día diez y seis en el campo del Valencia o del Atco. de Madrid y la segunda en Barcelona el primer partido, por si se clasifica el Madrid, a fin que no coincida con el Atlético, si este vence al Valencia.—(Efe).

Pedaleando

TIMONER DISPUTA HOY EL CAMPEONATO DE EUROPA

CINCO ENTEÑADORES MALLORQUINES EN MADRID

A raíz de mi estancia en Madrid, hablé de que el Velódromo del Palacio de los Deportes...

Y así es. Timoner será uno de los que intervendrán en la disputa del título continental...

Ahora que la noticia más importante en este campeonato, es que los cinco entrenadores...

Ojalá las noticias que nos lleguen de Madrid, sean todas buenas que deseamos.

Con el Atlético Baleares...

(Viene de la página anterior) se incorporaron el grupo de los canarios al equipo...

—Es que Vd. no debía de haber manifestado si tenía contrato con otro equipo...

—Cierta y muy cierta. Además le voy a decir que yo siento verdadera estima por el Atco. Baleares...

—Así se habla y así debe de ser. —Y tú que tal andas amigo Morro? —preguntamos a éste.

—Muy bien. —¿Dispuesto a marcar algún gol?

—Eso espero. —No olvides que hay compañeros en la línea que pueden muy bien ayudar a conseguirlos...

—Eso haremos. —¿Yo tu Ferrer? —Y a defender y a no permitir que se nos marquen goles.

Poco después se nos acerca Peña sonriente y le preguntamos: —¿Ha llegado ya la hora de que te conviertas en el verdadero ordenador del ataque?

—Eso haremos y triunfaremos. —No creo que un hombre de tu clase se arrugue frente a un Castellón...

—Ni pensarlo. Además todos los chicos están bien. Yo creo francamente que salvaremos la papeleta.

El masajista del Atco. Baleares con quien estuvimos ya en Huelva en aquella época gloriosa para el club porque se ganó el ascenso

Hoy, el trascendental

Malorca - Elche

(Viene de la página anterior) —Habrás visto que el Presidente del Elche viene en barco.

—Es que las relaciones entre este y César no son lo normales que cabría esperar y se evitan rozaduras.

—Dejémonos de chismorreos y ya veremos en el campo lo que ocurra.

En el domicilio del Mallorca ni más optimismo que de ordinario ni menos. El Elche es un enemigo de cuidado y hay que cuidarle.

—Después del partido sabremos quien llevó el gato al agua. Mientras, todo es incógnita.

—Pues que han querido premiar la deportividad del buenazo de Currucale y esta noche se le hará entrega de un trofeo a su deportividad y recibirá —no lo dude— la ovación unánime de todo el público.

—¿Y de alineaciones? —Saldrán once jugadores dispuestos a decidir la eliminatoria.

—¿El Elche confía en la eliminatoria? —En el Luis Sitjar a las 10'45 de la noche comenzará el encuentro.

Al final ya veremos quien lo decide. Desde luego será en el campo.

VISITA DEL PRESIDENTE

En ediciones anteriores ya dimos cuenta de que el Presidente del Club, don Salvador Llopis se halla indispuesto...

EL BUQUE EXTRAORDINARIO

Durante toda la tarde de ayer, la mayoría de expedicionarios que han de trasladarse a Castellón pasaron por el Club a recoger sus pasajes...

Mientras se habla de la próxima temporada

Se organiza un Torneo Juvenil entre equipos de la comarca

(De nuestro corresponsal Juan María Palma) Para el sábado se anuncia el comienzo de un torneo juvenil...

Los equipos participantes serán el Juvenil de Binisalem, Rápido de Lloseta y Zorra y Constanza, de Inca.

Este torneo Juvenil tendrá el carácter de un torneo, que será entregado al equipo que se clasifique Campeón.

No obstante, el aficionado local parece que está viviendo un momento de transición, algo así como un compás de espera que permita despejar el panorama actual y adivinar cuales serán los proyectos y las posibilidades de realizar la campaña de la próxima temporada.

En nuestra ciudad, como es sabido, se terminó el fútbol hace mucho tiempo. Fue en el instante en que se liquidaron las figuras que "no interesaban" y se decidió

no tomar parte en la liguilla, por que nosotros somos de los que seguimos pensando que, en la primera vuelta, el Constanza contaba con un cuadro de jugadores tan digno como los demás equipos...

Ahora se habla de una junta general de socios que debe celebrarse la próxima semana. Existen planes, proyectos, y ambiciones. Ello, que de momento no son más que habladurías, pregona que pese a todo, el fútbol sigue siendo tema de discusión.

Nosotros, que no contamos con nada sólido en que apoyar estas habladurías nos limitamos a dar cuenta de ello, en espera de que alguna voz autorizada rompa el mutismo.

AEG para el hogar

HIPICAS

LA «III DIADA DE MANACOR»

La revancha del «Gran Premio Nacional» y la rivalidad de los «B», dos atractivos de un programa excepcional

Una de las pruebas que más llaman la atención del gran programa de la «III Diada de Manacor» que tendrá lugar mañana, es, sin duda alguna, la destinada a los «B», a pesar de ser la de menos inscripción.

Por ejemplo, después de dos años, vemos, saliendo a la misma distancia a «Birmania» y «Bini-Fiol» que en el «Gran Premio Nacional de 1955» nos ofrecieron una de las llegadas más emocionantes, más decididas al millímetro que recordamos.

En la misma prueba actúan los ejemplares que, hace dos años, se clasificaron tras «Birmania» y «Bini-Fiol»; «Boy», un gran corredor con una potencia no totalmente puesta de manifiesto.

La mejor trotadora por cuyas venas corre un gran porcentaje de la mejor sangre americana.

Naturalmente que no es esta y la de potros las dos únicas pruebas que llaman la atención en esta manifestación de la potencia de la cría caballar mallorquina.

Cursillos de natación en el Club Palma

La nota destacada en el mundo de la natación es la agradable sorpresa que nos brinda el Club Natación Palma al organizar los cursillos de natación infantil que abarca de los 6 a los 14 años.

INTERESANTE BODEGA-CAFE. El mejor negocio de Palma. Por no poder atender TRASPASO. Valor aproximado, sin existencias, 1.000.000.

Camisas Pantalones Deportivas EN CALIDAD Y PRECIOS SIN COMPETENCIA POR SER DE «FABRICA» DIRECTO AL CONSUMIDOR, LE OFRECE UN SELECTO SURTIDO PARA ESTE VERANO. PECASA FABRICA DE CONFECCIONES EN SERIE ARAGON, 48 SUCURSAL INCA: PLAZA ESPAÑA, 14

MONTEMAR ARENAL Hoy, 11 Junio - Sensacional acontecimiento Bonet de San Pedro y sus Isleños Baile a los acordes y ritmos de esta maravillosa orquesta que ha encantado al mundo con sus magníficos e innumerables discos Y admire un magnífico PROGRAMA DE VARIEDADES

LIQUIDAMOS Neveras Ferreteria JUAN RAMON Calle Rubí, 7. - Palma.

LA SOLUCION MAS PERFECTA DE LA TECNICA ALEMANA Para elevación de aguas con bombas sumergidas EMU-INDAR, clasificadas sobre el más alto peldaño del progreso...

H O Y, día 11, a las 10'45 NOCHE

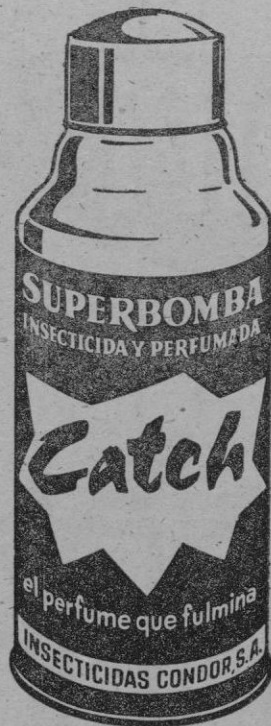
PARTIDO TELONERO A LAS 9'30 Victoria - Antoniana Final Campeonato Mallorca Infantiles Cuartos de Final Copa S. E. el Generalísimo

ELCHE-MALLORCA



# MIEDO!

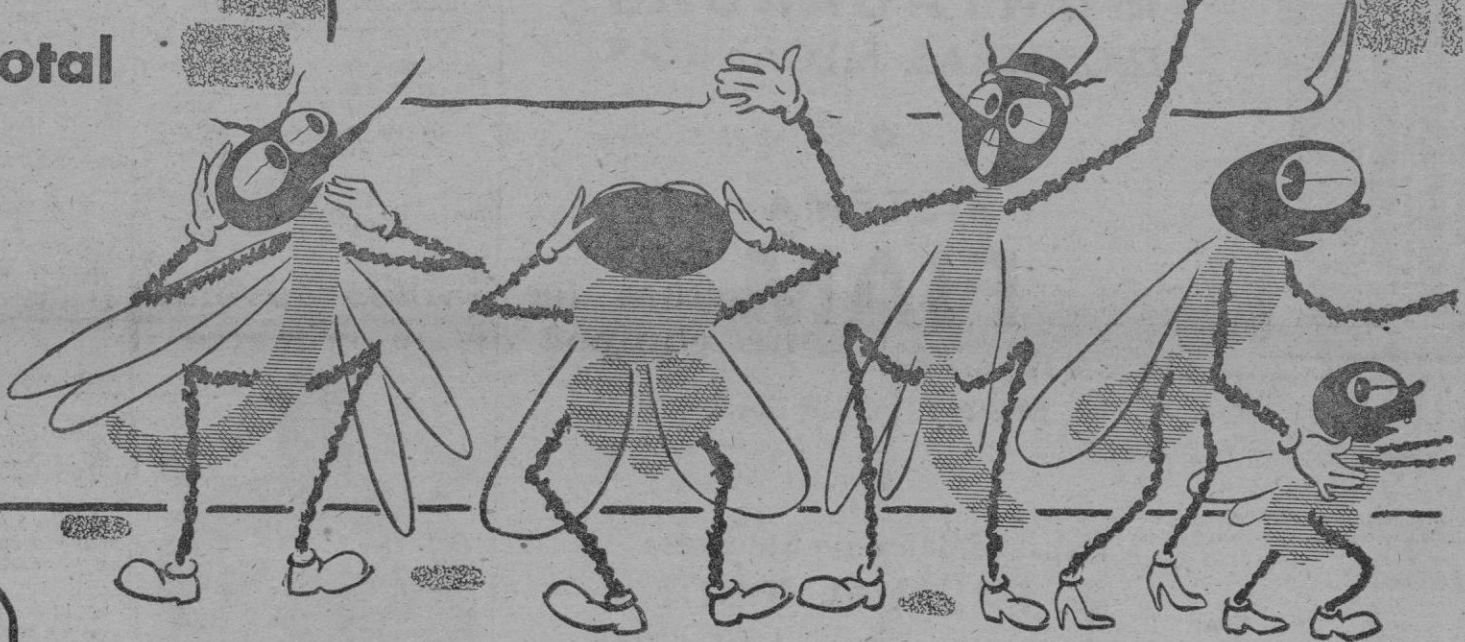
MOSCAS,  
MOSQUITOS,  
POLILLAS,  
CUCARACHAS,  
HORMIGAS,  
PULGAS,  
temen su  
extinción total  
porque...



## 10.000 \$

DE PREMIO

a quien destruya uno solo de  
estos artefactos, que contie-  
nen la muerte para todos  
nosotros.



Es un producto ¡CONDOR!

## ... ha llegado

El insecticida de perfume agradable  
y fresco... ¡mortal para ellos!

Que protegerá su ropa de invierno  
de la polilla, defenderá su sueño de  
los mosquitos y limpiará su hogar de  
toda clase de insectos.

Y es barato. Con una sola bomba  
CATCH puede limpiar una habita-  
ción doscientas veces ¡todo el  
verano!



EL PERFUME QUE FULMINA  
que acabará con todos.

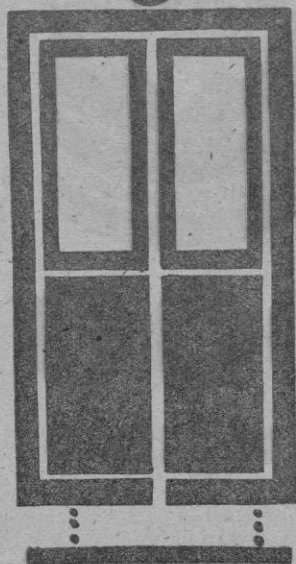
Eliminarlos es  
muy fácil  
y cómodo...

... apriete  
tres segundos y...

... ¡ya está!



a.de gaspari



ASCENSORES  
MONTACARGAS  
ESCALERAS MECANICAS

SISTEMA  
**FIAM**

FABRICA ITALIANA DE ASCENSORES Y  
MONTACARGAS

Representante en Baleares:  
**D. PASCUAL RIBOT**  
Matias Montero, 24 - Tel. 23721  
PALMA DE MALLORCA

DIRECCION GENERAL  
Ibiza, 41 - Tel. 25 16 98  
MADRID

a.de gaspari

SOCIEDAD ANONIMA DE ASCENSORES

# Ha terminado el torneo local de ajedrez por equipos

## Ciento diez litros de agua por metro cuadrado

**CAMPOS** (De nuestro corresponsal Miguel ROIG). — En el Club local de Ajedrez instalado en el moderno café bar "Fundación La Torre", ha tenido lugar, a través de varias semanas de inusitado interés y animación el "I Torneo local de Ajedrez por equipos", en el cual intervinieron seis equipos, lo más granado y selecto de la afición local.

Tras reñidas e interesantes partidas, que reunía a multitud de curiosos, avidos de admirar las sabias jugadas de los participantes, la clasificación final quedó establecida a empate entre todos los jugadores.

El primer premio se lo adjudicaron Francisco Oliver y Juan Martí, a 7 puntos.

Los cuatro equipos restantes empataron también a cuatro puntos.

La repartición de premios tendrá lugar el próximo día 21, en La Rápita, desplazándose a dicha estación veraniega todos los socios y simpatizantes en la cual se reunirán en fraternal comida de compañerismo y recibir los trofeos los vencedores, donados por importantes casas comerciales de la capital.

## CIENTO DIEZ LITROS DE AGUA

El pasado lunes durante las primeras horas de la tarde cayó un fuerte aguacero sobre nuestro término que se prolongó hasta el atardecer.

De la intensidad de agua caída quedó constancia en los pluviómetros que registraron 33 litros por metro cuadrado.

El martes, casi a la misma hora, volvió a desencadenarse, sobre la comarca, esta vez parecía con carácter general, una persistente y fuerte lluvia que duró hasta la una de la madrugada.

La mayoría de cisternas y aljibes de la comarca se vieron colmadas del tan necesario y anhelado líquido elemento, y la mayoría de campos quedaron encharcados, desde luego, sin ocasionar daños a la cosecha, muchos a punto de ser segados.

Esas lluvias habrán sido muy beneficiosas al arbolado, las cuales ayudarán a los albaricueiros que a hogaoño llevan una cosecha opina, a una perfecta maduración del fruto, y que según rumores se cotizarán a buen precio, pues se dice que se han vendido partidas

a 6.50 pesetas el kilo, a recolectar por el comprador en la finca productora.

La lluvia caída en nuestro término, a través de once horas casi inintermitentes registro dentro del pluviómetro un caudal de 77 litros por metro cuadrado que con los 33 recogidos el día anterior sumaron ciento diez litros, cifra que a través de todo el pasado invierno no cayó en nuestra comarca.

## AUTOS DE CHOQUE

Desde hace una semana la plaza del General Franco semeja estar en plena feria.

Los siempre interesantes y sugestivos autos-choque, han instalado su pista sobre la plaza frente Cas Sant, llenando de animación las horas de la noche con el incesante bullicio de la chiquillería local y las notas alegres de la música de moda que a través de potentes altavoces sirven de reclamo para atraer al público ávido de diversión y esparcimiento.

Cerca de tan interesante atracción han sido instaladas varias casetas de tiro y rifas de cubos y cestas de plástico, animando los atardeceres y la noche pueblerina, con la incesante afluencia de público que convierten casi todas las noches en jornada dominguera y festiva.

## NUEVA ORQUESTA

Con elementos de la desaparecida orquesta "Liders" y avalada por destacados músicos de jazz ha sido creada en esta población una nueva orquesta titulada "Brasilia", integrada por siete jóvenes músicos y el cantante Sebastián Vidal, de fina y melodiosa voz.

Auguramos a la flamante agrupación musical, constantes éxitos en las próximas fiestas y verbenas de los pueblos de la isla.

## CINE

En sesión de tarde y noche los cines Recreativo y Moderno proyectarán en el día de hoy el siguiente programa:

### MODERNO:

"Escrito sobre el viento", "Madre India" y NO-DO.

### RECREATIVO:

"Peter Voss, ladrón de millones", "Domingo es siempre domingo", y NO-DO.

## Brillante fiesta en el Colegio de las Hermanas de la Caridad de San Juan

**SAN JUAN** (De nuestro corresponsal Jaime). — Una fiesta muy simpática tuvo lugar en nuestra villa el pasado domingo en la que las Hermanas de la Caridad festejaron a su patrón San Vicente de Paul.

Por la mañana y con la asistencia de las primeras autoridades locales, se celebró en la Iglesia Parroquial una Misa solemne, oficiada por el reverendo Cura Economo. En breves y elocuentes frases expuso las excelentes virtudes del Santo el reverendo don Mateo Gomila. El coro parroquial de las jóvenes cantó con gran acierto la misa de pio X y al final

diversos motetes. El templo bellamente adornado se vio rebosante de fieles.

Por la tarde y en el patio del Colegio, tuvo lugar un ameno acto recreativo en el que desde los parvulillos hasta las ex-alumnas demostraron sus valiosas, cualidades artísticas. Cabe destacar entre los que subieron a las tablas la labor de los niños Pedro Sastre, Juan Nigorra, Miguel Pastor Juan Company y por parte de las ex-alumnas a Margarita Blanch Rosita Miró, María Mas, Inés Barceló, Francisca Estelrich y María Magdalena Jaume. Vaya para todas ellas nuestra sincera enhorabuena. La numerosa concurrencia quedó sumamente complacida.

## MEJORAS

Se acabó el polvo de nuestra carretera a Montuiri; por fin el deseo de asfaltar dicha vía de comunicación, se ha convertido en realidad, pues esta semana habrán quedado totalmente terminadas las obras. Enhorabuena una vez más y que esta mejora sea el principio de un definitivo arreglo de nuestras demás carreteras.

## MOTORISMO

Animada resultó la excursión que como anunciábamos en anteriores crónicas nos deparó nuestra Peña Motorista el pasado domingo y que tuvo como final La Calobra. Los numerosos asistentes se deleitaron con las bellezas incomparables de los lugares que se visitaron, si bien el día un poco nublado deslució algo la jornada. Para el próximo mes se está preparando otra que será muy sonada y que formará parte del interesante Crucero por el Mediterráneo. Se rumorea que el término final de esta excursión será la isla hermana de Cabrera. Por lo que vemos a nuestra activa Peña Motorista; la isla le viene pequeña para sus actividades. Lo celebramos.

**BUTANO!!**

Rapidamente podrá disfrutar de sus innumerables ventajas confiándonos los trámites de la concesión.

*Casa José Buades*

PL. ROSARIO, 1

TELEF. 17707-17708-17709

**Corti-Pelo**

El peine que corta el pelo y... sólo necesita una hoja de afilar.

Precio popular: 15 ptas.

Gran éxito en su distribución

**Sánchez y Cía.**

**ACONDICIONAMIENTO de AIRE**

en: LABORATORIOS  
CAFETERIAS  
VIVIENDAS  
OFICINAS  
CLINICAS  
TIENDAS  
BARES

con equipos...  
y servicio

**ANGLO**

La marca que no se discute

DISTRIBUIDOR **I.F. MOYA** RUBEN DARIO, 8-10  
TEL. 15214

ESTOMAGO  
INTESTINOS

**SERVETINAL**

Contra el dolor estómago, Acidez, Pesos, Ardores, Malas digestiones, Úlceras, Vómitos biliosos, de Sangre, Colitis, Estreñimiento, Diarrea, Mareos, siendo un buen regenerador de las paredes del Estómago e Intestinos.

# Noticias de Lluchmayor

**LLUCHMAYOR** (De nuestro corresponsal, GARBA). — De los chubascos caídos durante el lunes y martes sobre nuestra ciudad, el agua recogida es de sesenta y ocho litros por metro cuadrado, cifra que demuestra la abundancia del líquido desprendido y que a estas alturas representa una cifra muy considerable. Claro está que esta cantidad no ha sido uniforme en todo nuestro término debido a lo dilatado del mismo.

**NATALICIOS**  
Durante la segunda quincena del mes de mayo se han producido en nuestra ciudad los nacimientos siguientes:  
Antonia Oliver Taberner, hija de Damián y María.  
Antonia Munar Vicens, hija de Luis y de Josefa.  
Lorenzo Gual Clar, hijo de Francisco y de Margarita.  
Paula Escalas Juliá, hija de Sebastián y de Catalina.

**DEFUNCIONES**  
Han ocurrido durante la segunda quincena del finido mes las siguientes defunciones:  
Pablo Salvá Mojer, de 67 años; María Esperanza Rigo Vidal, 82; Magdalena Tomás Tomás, de 68 y el niño Jaime Salvá Torrens, de 11 meses. Reiteramos a los familiares de los extintos nuestro sentido pésame.

**APROBADOS**  
Con brillantes notas ha aprobado el primer curso de Aparejador en la Escuela Superior de Aparejadores de Barcelona, el aprovechado alumno don Damián Verger Garau.

Asimismo ha aprobado el Selectivo de Aparejadores en dicha Escuela el alumno don Juan Garau Cardell.

**RESTABLECIDA**  
Se halla totalmente restablecida de la gravísima dolencia padecida doña Isabel Lliteras de Cabrer. Felicitamos a la paciente y a su esposo nuestro particular amigo don Juan Cabrer Cerdó.

# Actividad de la Agrupación de Armadores de Pesca del Mediterráneo

**CALA RATJADA** — (De nuestro corresponsal Jaime Fuster Alzina). Nos hemos enterado por nuestros representantes del Pósito de Pescadores, que la Agrupación de Armadores de Puertos de Pesca del Mediterráneo, trabaja de firme para elevar el nivel de vida de nuestros pescadores, cosa que seguramente daría un espléndido fruto, a no ser que muchos aún no se han afiliado a dicha entidad.

Nosotros desde estas columnas, hacemos un llamamiento a todos los armadores de Baleares para que con su apoyo colaboren a una mejor desenvolvimiento de la citada agrupación, ya que todos unidos es la mejor manera de obtener un próspero resultado, del cual serán los propios armadores, los primeros en saborear los frutos.

**CINE-SONORO**  
En el Centro Parroquial, fué

proyectada la película «La pobre huerfanita», y el documental en ferranicolor «La fiesta del fuego». La primera, o sea «La pobre huerfanita», nos gustó de veras. Una película enternecedora y desarrollada en un ambiente alegre y entretenido. Muy bueno también el documental «La fiesta del fuego», en el que pudimos ver la grandiosidad de las fallas de Valencia, con todos sus complementos: Bailes típicos, toros, fuegos artificiales, etc.

El programa, volvemos a decir, fué muy bueno, tanto en una como en otra parte. Los dos noches de proyección, registraron para el Centro Parroquial, un lleno total. En cuanto a la nueva máquina propiedad ya del Centro, podemos decir que es marca RCA, que tiene una luminosidad fantástica y un sonoro bastante bueno.

# NOTICARIO MANACORENSE

**BODA**  
**MANACOR** (De nuestro corresponsal, JUAN NUAR). — Ante el altar de la Capilla del Sto. Cristo de la Real Parroquia de los Dolores, contrajeron matrimonio anteayer, jueves, los jóvenes don Juan Puerto Morey, Oficial de Notaría, y señorita Isabel Ginard Gomila.

Impartió la bendición nupcial a los novios y ofició misa de velaciones, el tío del contrayente Reverendo P. Gaspar Morey, de la comunidad de San Felipe Neri. Firmaron como testigos, por parte del contrayente, don Damián Galmés, Notario, y don Bernardo Alcover, propietario. Por la novia, firmaron don Jaime Mora, comerciante y artesano, y don Alejo Muntaner, artista pintor.

La boda se celebró en la intimidad, debido al reciente luto de la desposada. Reciban los nuevos esposos

nuestro mejor deseo de felicidad eterna.

**EXAMENES**  
El próximo día 24 se desplazarán a esta los señores Ingenieros de la Delegación de Industria, al objeto de examinar a los aspirantes a la posesión del carnet de conducción en sus diferentes clases.

**BIBLIOTECA CAJA DE PENSIONES**  
Nueva relación de obras recientemente adquiridas, con destino a la concurrencia biblioteca de la Caja:

Religión. — «San Antonio María Claret», A. Claret.

Filología. — «Diccionario Catalá-valenciano-baleare». Antonio María Alcover.

Ciencias aplicadas. — «Mallorca agrícola», de L. S. Habsburgo.

Bellas artes. — «Tres horas en el Museo del Prado», de Eugenio D'Ors. «El convento de monjas de Santa Clara», Panorama Baleare.

**AYUNTAMIENTO**  
Extracto de los acuerdos adoptados por la Comisión Municipal Permanente de este Ayuntamiento, en la sesión del día 2 del presente mes.

Se concedieron tres licencias de obras a particulares.

Se autorizó a doña Margarita Peña para apertura de peluquería de señoras en calle Puerto 71, a don Miguel Grimalt para venta de bisutería y refrescos en casa número 2 de la calle San Jorge y a doña Magdalena Amer para la de Café-Bar en la Avda. 4 de Septiembre núm. 1.

Se autorizó igualmente a don Mateo Peticás Vila, para traslado de restos mortales.

Se aprobó relación de gastos y facturas por suministros varios.

Igualmente se aprobó relación de jornales del personal obrero eventual.

Se reconoció el derecho a percibir el segundo quinquenio al Guardia Municipal don Gabriel Veny Puigros.

Se autorizó a don Francisco Pastor y a don José Alcaraz para instalación de casetas de madera en Posto-Cristo durante la temporada de verano.

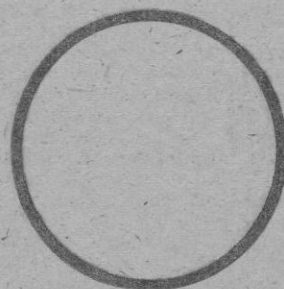
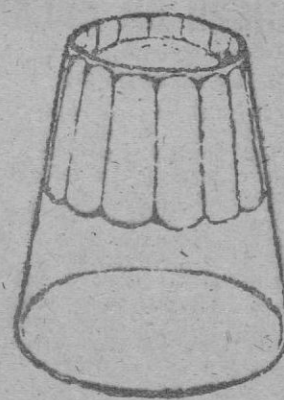
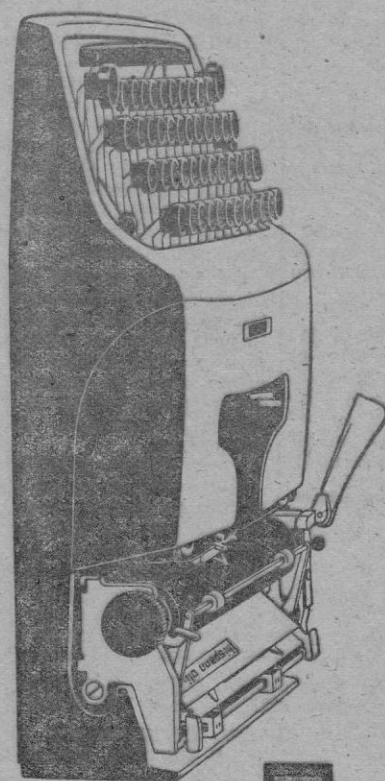
**CINES**  
Goya. — Tarde y noche, presenta «Pasa la tuna» y «Soborno».  
Imperial. — Tarde y noche, «Dos corazones en Heidelberg» y «El pasado acusa».  
Principal. — Tarde y noche, «Bandido» y «La bella Otero».

**EN SECTOR TURISTICO**  
vendo bar precio razonable con facilidades, informarán Agencia Vich. Teléfono 16049

**NOGAT**  
Ratleida de acción rapida



Con el matarratas NOGAT, en polvo y pasta fosforada, exterminará rápidamente y sin molestias, toda clase de ratas, ratones y topos. Venta en farmacias y droguerías. LABORATORIO SOKATARG, calle del Ter, nº 16, Barcelona. Mandando ese recorte recibirá gratuitamente un interesante folleto.



Aún más sencillo

es escribir con la portátil

**Pluma 22**

hispano olivetti

Concesionario de venta para Baleares: **FRANCISCO SALAS ROS**  
Plaza de la Cuartera, 17 - Teléfono 12074 - PALMA DE MALLORCA

ROTULOS LUMINOSOS EN NEON Y FLUORESCENTES

**INSTALUX S.A.**

Decoración y embellecimiento fachadas-Rotulos publicitarios  
Letras plástico con luz fluorescente interior-Transformadores  
Banderas luminosas

La luz, atrae... la luz, VENDE

CONSULTEN PRECIOS-Proyectos-Presupuestos

Montenegro, 12 - Teléfono 25851

**Calor y Luz**  
**GAS BUTANO**

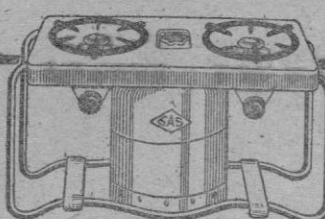


**COCINA WEEK END.**

De un solo fuego. Es fácilmente desmontable. Con un cargo de Butano hay para cocinar de 15 a 18 días una familia de cuatro personas.

**COCINA FAMILIAR.**

ESMALTADA Y DE DOS FUEGOS CONSUMO 50 gramos hora. CON UNA CARGA HAY PARA COCINAR DE 10 a 13 DIAS UNA FAMILIA DE CUATRO PERSONAS.



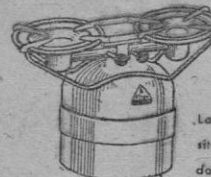
**LUMO-GAS**

Mantente de luz potente equivalente a una bombilla de 80 Vatios. Con un cargo de Butano de Luz, siempre con la misma intensidad, durante 75 horas.



**COCINA FLAGA.**

La cocina adaptable a un depósito de GAS que pueda trasladarse a todas partes y tiene capacidad para un consumo de 40 horas.



**AGENTE DE VENTAS**

Comercial

**Garage SEGURA**

AVD. ALEJANDRO ROSSELLO, 60

Teléfs. 17447 - 25637 - 21318



El tapón que hace ¡PUM!

y le deja DINERO en los postres

El económico CHAMPAN, criado totalmente en CAVA ofrece millares de valiosos premios a través de sus tapones contraseñados.

Un tapón marcado con una F vale por otra botella de **DU BOIS**

FR	vale por	50 ptas.
FRE	vale por	250 ptas.
FREI	vale por	500 ptas.
FREIX	vale por	750 ptas.
FREIXE	vale por	1.000 ptas.
FREIXFN	vale por	2.500 ptas.
FREIXENE	vale por	5.000 ptas.

y un tapón marcado con la palabra **FREIXENET** vale por **25.000 ptas.**

**ADEMAS**

remitiendo la etiqueta de DU BOIS, indicando nombre y domicilio, a RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN BARCELONA o a RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN VALENCIA, con la indicación para el concurso "CARRERA CONTRA RELOJ" puede participar en este interesante Concurso y ganar uno o varios de los premios en metálico que se dan cada semana.

**CHAMPAN**

**DU BOIS**



PONE EN CONOCIMIENTO A SUS CLIENTES Y AMIGOS DE LA CIUDAD DE MANACOR QUE EL DIA 13 DEL CORRIENTE trasladará su equipo móvil de demostraciones de cocinas y demás aparatos a GAS BUTANO, para darles a conocer su funcionamiento y magnifico rendimiento, así como sus excepcionales condiciones de seguridad y economía.

Para su comodidad, nosotros mismos le tramitaremos la petición de la botella que Vd. necesite y que le será concedida rápidamente, evitándole así molestos desplazamientos.

Las citadas demostraciones se efectuarán en: **ALMACENES CALDENTEY.**

## Mañana se celebrará la fiesta de la Santísima Trinidad en Binisalem

### Actos a desarrollar

**BINISALEM** (De nuestro corresponsal Jaime MARTI G.)— Las HH. Trinitarias han organizado una serie de actos para celebrar con el mayor esplendor la festividad de la Sma. Trinidad. Hogaño se le quiere dar un catiz de gran solemnidad y para ello viene preparando dicha festividad con todo entusiasmo.

Se han venido celebrando Triduo y otros actos religiosos y el próximo domingo a las 7:30 de la mañana el Rdo. P. Juan Payeras Bonafé C.M. oficiará la Misa de Comunión General y a las 10:30 el Rdo. Cura, Regente D. Blas Darder celebrará el Oficio Mayor asistido por el Rdo. P. Payeras y el Vicario Rdo. D. Andrés Sbert. Presidirá el Rdo. D. José Ramón Echave, cuyas dotes oratorias han sido múltiples veces reconocidas y loadas.

Felicitemos a las HH. Trinitarias en tal fecha no dudando que sus deseos se verán compensados.

### EXAMENES

Con excelentes notas ha aprobado el Primer Curso de Magisterio en la Escuela Normal de esa Ciudad el estudioso joven Julián Roselló.

A sus padres, maestros y alumnos, nuestra cordial enhorabuena.

### HOMENAJE A LA VEJEZ

Como anunciamos el próximo domingo se celebrará en Binisalem el XIII homenaje a la vejez. Aunque el programa no está totalmente confeccionado podemos adelantar que los actos comenzarán a las 6 de la tarde con una concentración de ancianos y ma-

drinas en la Casa Consistorial. Los homenajeados son un centenar y la semana próxima ya daremos más detalladamente el programa.

### BINISALEM EN LLUCH

Con motivo del aniversario de la Coronación de la Moreneta, fueron muchos los binisalemenses que se trasladaron a Lluch para renovar la promesa a la Virgen. En nuestro pueblo se profesa una devoción enorme a la Reina de Mallorca por lo cual se puede afirmar que no hay acto en el Santuario donde no esté presente una representación local.

Nos felicitamos por haber sabido corresponder una vez más a tales actos que honran y enorgullecen a quienes los hacen.

### RUMORES

Se dice que el próximo año en Binisalem habrá fútbol aunque no de categoría nacional ni regional, sino juvenil.

Que Salom, el buen extremo local, es posible fíche por el Poblense, aunque nada hay concreto.

Que Gomila irá a los campeonatos del mundo tras moto que se celebrarán el próximo mes de agosto.

Que Isern, Beltrán y Moyá jugarán en el Consell; Salom en el Poblense; Ladaria y Amengual en el Mallorca; P. Ferrer en el Atlético Baleares; Carbonell en el Alaró; Fiol y Colom en el juvenil decano y a pesar de todo nosotros sin fútbol de categoría.

## Las tormentas han azotado nuestros campos

### OTRAS NOTICIAS INQUENSES

**I N C A** (De nuestro corresponsal Juan M. Palma).— Nuestra comarca ha sido, sin duda, de las que más han sufrido los ataques de las tormentas que durante varios días han aparecido, con puntualidad cronométrica, a primeras horas de la tarde.

El caudal de agua ha sido considerado y los campos han sufrido el azote terrible de una posible destrucción de la cosecha. Como es natural, las faenas de la siega se encontraban en su desarrollo y las mieses, tendidas en los campos, han visto como eran arrastradas en algunas zonas y en otras se cernía la amenaza de una destrucción del grano.

Por lo que respecta a la cosecha de trigo el peligro no es tan grave. Lo que temen los payeses es que las habas y avenas se echen a perder. De ahí que su desvelo sea continuado en la inacabable tarea de mover las gavillas para intentar aprovechar las pocas horas de sol que mitigen el estrago que el abundante caudal de agua está causando.

Pulsada la opinión del payés, no disimula su preocupación aun que pregona que todavía es pronto para hablar de pérdidas. Todo estriba —nos dicen— es que las nubes salgan de veraneo y que el sol y el aire inicien su campaña contra la humedad. Esperemos que así sea.

### CINE - FORUM

Como dijimos ya en otras ocasiones, en nuestra ciudad se está organizando el Cine forum. Su sede estará ubicada en el seno del Patronato La Saile, y parece ser que las primeras andanzas estarán presididas por don Juan Mas, que dirige las de Palma,

Hasta nosotros han llegado ya distintas invitaciones para que nos sumemos a esta nueva faceta ciudadana, que tiende a instruir a los aficionados al séptimo arte para descubrir los defectos y las cualidades buenas que encierra cada película.

Para la próxima semana se anuncia la segunda sesión de cineforum. Ampliaremos detalles en próximas ediciones.

### UN EXITO TEATRAL

En el escenario del Principal volvió a triunfar plenamente la comedia de don Miguel Mihura, «Maribel y la extraña familia». El lunes se repitió, a petición general, la actuación de la conjuntadísima compañía de don Conrado Blanco, que dirige Mario Antón. Los aplausos entusiastas del respetable hicieron que tuvieron que saludar repetidas veces las primeras figuras María Fernanda D'Oncón, Carlos Muñoz, Ana María Morales, María Francés, y toda la compañía que ha dado una lección de buen teatro gracias a esta maravillosa obra de Mihura.

Esperamos que en fechas venideras nuestra ciudad pueda seguir gozando espectáculos de tan alta categoría.

### MISAS VESPERTINAS

Como era sabido ya de nuestros lectores, el templo parroquial ofrecía a los fieles inquenses una Misa vespertina todos los domingos y días de precepto. A raíz del Congreso Eucarístico del pasado mayo, se anunció la novedad de la Misa diaria, que se celebra a las 20:30.

Desde el pasado domingo, también en la iglesia de San Francisco de nuestra ciudad, se celebra una Misa vespertina, los domingos y días de precepto, a las 20 horas.

Con ello se facilita a los fieles inquenses el cumplimiento de este santo deber.

### LA BANDA MUNICIPAL

Continúan los conciertos dominicales de la Banda Municipal. Para el próximo domingo, a las 20 horas, se anuncia el siguiente programa de obras a interpretar: «Copla española», de Castellancs; «El anillo de hierro», de Marqués; «La rosa del azafrán» (selección) de Guerrero; «Danza de las libélulas», de Lehar; y «Crouger» de Laporta.

### R.C.D. MALLORCA

#### AVISO PARA LOS OBLIGACIONISTAS

Se pone en conocimiento de todos aquellos señores que hayan suscrito obligaciones deportivas de este Club, que deben pasar por la BANCA MARCH para efectuar el ingreso correspondiente, señalándose como fecha tope para hacerlo el día 15 de este mes, y advirtiéndose que pasada esta fecha las obligaciones que no hayan sido satisfechas se considerarán caducadas procediendo el Club libremente a su adjudicación. Palma, 9 de Junio de 1960.



Una sola aplicación mantiene su eficacia durante tres meses

Venta en farmacias, perfumerías y droguerías

Productos PEUSEN Avda. José Antonio, 50A - BARCELONA

## PEREGRINACION DIOCESANA AL CONGRESO EUCARISTICO DE MUNICH

ITINERARIO DE LA PARROQUIA DE SAN MIGUEL

DIRECCION  
C. Sallent, 55



TECNICA  
Tel. 24220

SALIDA: 29 JULIO REGRESO: 19 AGOSTO  
ITINERARIO: PALMA DE MALLORCA.—BARCELONA.—LYON.—GINEBRA LAUSANNE.—BERNA.—ZURICH.—(Alpes Tiroleses). INNSBRUCK MUNICH.—HEIDELBERG.—FRANKFURT, recorrido fluvial hasta COLONIA, por el maravilloso VALLE DEL RHIN.—BRUSELAS.—PARIS (3 días).—ORLEANS.—LIMOGES.—TOULOUSE.—PERPIGNAN.—BARCELONA.—PALMA DE MALLORCA.

PRECIO: 9.900 Ptas.—Billetes Transmediterránea cuenta cliente.

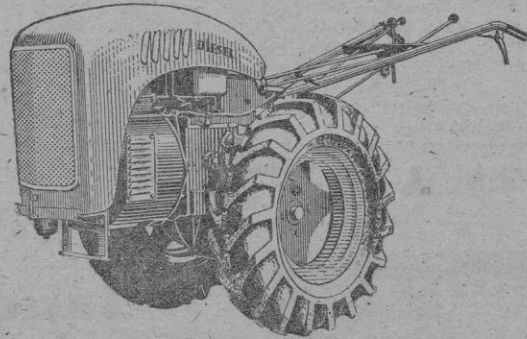
HOTELES 2ª CATEGORIA.—AUTOPULLMAN PLAZAS LIMITADAS

INSCRIPCION: PARROQUIA SAN MIGUEL.—Teléfono 15455 y VIAJES CANTABRIA.

## VIAJES CANTABRIA AVISO

Habiéndose conseguido ampliación en el alojamiento de MUNICH hasta un total de 40 plazas, se amplía el plazo de inscripción hasta cubrir las plazas disponibles. Fecha final inscripción ... .. 30 Junio

## Motocultor 7/8 H.P. con motor DIESEL



Para todo trabajo - Fresadora Remolque hasta 1.500 kgs.

**Agricultor! infórmese en:**

Motocultores y Maquinaria Agrícola Apartado 107 - Teléfono 1567 - REUS

ACEPTARIAMOS DISTRIBUIDOR PARA BALEARES

## VITEMINS



IV C. S. N.º 17.181

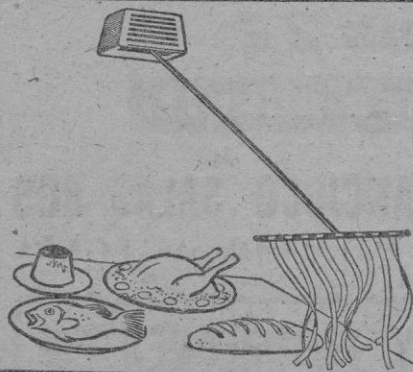
Espero un bebé y ya todo lo tenemos previsto. Mi ilusión es mayor porque mi salud y mi organismo no se resienten de nada. El Doctor opina que esto es bien y que voy a ser una buena madre. Y tomo VITEMINS antes de cada comida para aumentar las reservas de energía de "nuestro" organismo.

Ref.: Recomendando VITEMINS, que se vende en Farmacias.

Preparado de vitaminas muy potente

## Tintorería "REGIA"

TELÉFONOS 1-37-66 y 2-59-14



### EL ENEMIGO ACECHA, SED OPORTUNOS

PARA BARES, RESTAURANTES, CHARCUTERIAS, TIENDAS DE COMESTIBLES, LEGUMBRES COCIDAS, PASTELERIAS...

El ingenioso péndulo

### «VA Y VEN»

le ahuyentará los insectos voladores.

SIMBOLO DE BUEN GUSTO MOSTRADORES LIMPIOS SUMAMENTE ECONOMICO EFICACISIMO

Representante: D. ONOFRE PICÓ. Antonio Marqués Marqués, 54. — Teléfono 23406

## Pista Ca's Catalá

HOY, a las 10 noche Inauguración Temporada

RESERVE SU MESA TELEFONO 22525

# BRU

SE IMPONE EN LA ERA MODERNA

Super máquina de lavar BRU

VEALA EN

CENTRAL: Sindicato, 101 - Teléfono 21-3-03

SUCURSAL: San Miguel, 30 - Teléfono 23-8-23



Anuncios Económicos

VENDO FINCAS urbanas y rústicas, chalets, Agency MAYRATA...

AGENCIA ALZINA FINCAS, PISOS locales, chales, chalets...

PISOS zona Héroes, Manacor, Ca'n Capas, Camp Redó...

FINCA RUSTICA de 16 cuarteradas en Palma. Alcaceros, algarrubos...

TIENDA en Avda. Jaime III con gran sótano comercial...

PRIMER PISO. Libre, vengo calle Padre Bartolomé...

CHALET en Cala Mayor, tiene cinco dormitorios, gran jardín...

VENDO piso en traviesa Blanqueria, contribución reducida...

VENDO magníficos pisos junto Plaza Cardenal Reig, chaflán carretera Söllner...

ENTRESUELO y almacén cerca Plaza mercado, vengo Facilidades pago...

VENDO casa semi-señorial libre inquilinos, Informes de 10 a 12...

VENDO por autentarme, primer piso (hace esquina) buena situación...

FINCAS A. JAUME TRUYOL Aragón, 22, 1º. Despacho 10 a 12...

VENDO despachos en Velázquez, Calle Velázquez, 38, 5º...

VENDO dos magníficos quintos pisos con ascensor en Blanqueria...

SE VENDE magnífico chalet en Palma Nova, Construcciones Mayol...

VENDO piso muy céntrico, bien de precio, Informes: Juan Alcover, 34...

SE VENDEN modernos chalets, con grandes facilidades de pago...

PLANTA baja y pequeño chalet con cochera, en Rafael, vengo libre...

AGENCIA MASCARÓ (Colegiado). Compra-Venta de propiedades...

VENDO planta baja libre orilla mar, 5 dormitorios, Informes: Obispo, 5...

COMPRARIA Finca rústica grande riada 50% Teléfono 24827...

OCASION Vendo pisos y yajos apropiados almacén cerca Avenidas...

SE VENDEN solares en Urbanización LOS SOMETIMES...

VENDO magníficos solares con estupenda vista al mar...

SOLAR en Ca'n Capas, 221 metros cuadrados...

VENDO solar Santa Ponsa 1125 mts, 130 pts m...

VENDO magnífico céntrico solar, inmejorable situación...

NINGUN artículo usado podrá venderse, según lo dispuesto...

LAVADORAS eléctricas, ventas contado y plazos...

OCASION, vengo caldera, marca España número 5...

¡VISTA BIEN! ¡Por poco dinero! Traje a medida...

SE VENDEN vigas pino teja, otras maderas procedentes...

VENDO tendido dos filas dos Plaza de Toros, Tel. 17329...

VENDO máquina de escribir Smith Premier de 50 espacios...

VENDO local grande con vista al mar apto para negocio...

VENDO vigas Norte, Informes: Teléfono 21579 de 6 a 12...

VENDO nota 16 palmas propio fueraborda...

VENDO Pastelería y Piraña baratas, Razón: Calle Magallanes, 20...

IMPRESA completa usada se vende en Pollensa...

DORMITORIO 6 o m o a d o 8.000 otro plano nogal...

VENDO Barbería completa, tres sillones americanos...

VENDO o cambio bote cazo completamente equipado...

PLANTAS ornamentales: JARDIN y HOGAR...

VENDO estantería mostrador y balsa colmada...

VENDO pequeña fábrica de sopa en Algaida...

OCASION, por traspaso de predio vengo trilladora...

BARCA motor, Perfecto estado 21 palmas...

VENDO tres palmeras, de unos 6 metros...

VENDO Mobylette 3.500 pesetas, Tel. 41863...

SE VENDE moto-tripleté reparto carga 200 lbs...

ALQUILER motocicletas Garage insular A Marqués...

VENDO: Montesa Brio 10, Informes: Vázquez Melia...

VENDO Vespa inmejorable, Tel. 23266 de 3 a 5...

VENDO Ossa, Derbi 98 c.e., Vespa, Guzzi 65 c.e.

COMPRARIA moto en buen estado, equipada...

VENDO Sidecar Vespa A Marqués Marqueses, 12, 2º...

VENDO Ford Anglia 1955, Seat 1400 B, Seat 1400 A...

VENDO Ford 8, facilitado, Fonollar, 6...

VENDO Renault 4/4 impecable 29.000 kms...

PARTICULAR vende Fiat Hispano 16 HP...

PARTICULAR compraria Renault cuatro ruedas...

OMNIBUS 12 plazas vengo por autentarme...

VENDO Citroen 5 HP, admito moto Calle Escursach...

VENDO Seat 1.400, P.M. modelo B...

VENDERIA coche 44 en perfecto estado...

COMPRO al contado coches nuevos o usados...

LA FILADORA, se necesitan buenas picerías...

CAJERA se precisa, y competente...

COBRADOR se ofrece con garantía...

DEPENDIENTA Para sección de Souvenirs...

PRECISAMOS Oficiales Lampistas...

CAFETERIA KAIS necesita un bolones...

MODAS FREDERIK necesitan para taller...

EXTRANJEROS necesitan sirvienta, buenos informes...

SE NECESITA aprendiz con certificado de estudios...

SECRETARIA francesa, inglés, español, perfecto...

SE PRECISAN trabajadoras punto a mano...

BARBERO necesito medio Oficial Rubi, H.

SE NECESITAN oficiales y medias oficiales...

URGENTE chica para bordar máquina confeccionar...

PRECISO oficial Barbero, Peluquería JAUME...

PRECISAMOS dos chicas de 20 años...

INTERESA persona hable escriba inglés, alemán...

APRENDIZ se precisa en MODELOS DAN...

OFICIAL pintor a pistola se necesita...

SE NECESITA Oficiala peluquera...

URGENTE señorita para coger puntos de media...

SE NECESITAN Oficiales banadores...

BORDADORAS punto cruz se necesitan...

SE NECESITAN operarias para montar sostenes...

ALQUILO chalet en Cala Gamba...

ALQUILO LOCAL industria en una o dos plantas...

ALQUILO Local muy espacioso para comercio...

SE ALQUILA entresuelo interior...

SE ALQUILA chalet amueblado en Porto Petro...

OCASION, En El Terreno traspaso tienda...

BAR junto Borne con vivienda, posible Restaurante...

TRASPASO colmado Mercado Santa Catalina...

TRASPASO Pao a feria o cupo y máquina...

TRASPASO Bar, admito socio pequeño capital...

SE TRASPASA a Alquilar Local Paseo Generalísimo...

TRASPASO Bar bodega céntrica, económico facilidades...

TRASPASO lechería buena clientela...

ALQUILO pensión lujo sin estrenar...

ARENAL, alquilo vivienda temporada...

VALDEMOSA, alquilo piso temporada...

CHALET señorial San Rápido amueblado...

ALQUILO piso principal semiseñorial...

ALQUILO chalet Sometimes temporada o año...

ALQUILO Chalet amueblado en Porto Petro...

ALQUILO local muy espacioso para comercio...

SE ALQUILA entresuelo interior, para despacho...

TRASPASOS TRASPASO café mucha clientela...

SOLICITO traspaso de entresuelo o principal...

TRASPASO peluquería señoras, buena situación...

ALQUILO tres hermosas habitaciones con baño...

HABITACIONES con baño, una independiente...

SEÑORA: Chaqueta y tres cuartos piel...

RENFE, reserva de billetes con 30 días anticipación...

INDUSTRIAS SES Manufacturas artículos...

BLANQUEOS con cepillo, Especialidad Rápido...

ME ASOCIARIA con persona aporte 200 mil pesetas...

RADIO reparaciones, transistores...

SERVICIO camioneta; para encargas...

ESTAMPAS primera comunidad Extens surtido...

COCINAS de todas clases, adaptamos para Butano...

POSTALES, Buen surtido, Precios especiales...

BLANQUEADORES Fur especialidad con cepillo...

OPORTUNIDAD: Negocio espléndido...

BLANQUEADORES con cepillo y pectores...

BLANQUEOS con cepillo en la chada...

SE PLATEA y dora, MAR-VIL, Campaner, 16...

JARDINES: Contra las plagas, JARDIN y HOGAR...

INDUSTRIAS: ES Especialidad Mecanización...

OCASION, En El Terreno traspaso tienda...

BAR junto Borne con vivienda, posible Restaurante...

TRASPASO colmado Mercado Santa Catalina...

TRASPASO Pao a feria o cupo y máquina...

TRASPASO Bar, admito socio pequeño capital...

SE TRASPASA a Alquilar Local Paseo Generalísimo...

TRASPASO Bar bodega céntrica, económico facilidades...

TRASPASO lechería buena clientela...

ALQUILO pensión lujo sin estrenar...

ARENAL, alquilo vivienda temporada...

VALDEMOSA, alquilo piso temporada...

CHALET señorial San Rápido amueblado...

ALQUILO piso principal semiseñorial...

ALQUILO chalet Sometimes temporada o año...

ALQUILO Chalet amueblado en Porto Petro...

ALQUILO local muy espacioso para comercio...

SE ALQUILA entresuelo interior, para despacho...

TRASPASOS TRASPASO café mucha clientela...

SOLICITO traspaso de entresuelo o principal...

Ahorre dinero recauchutando sus cubiertas con KRAFT - GENERAL El único recauchutado en frío Comercial Garage SEGURA

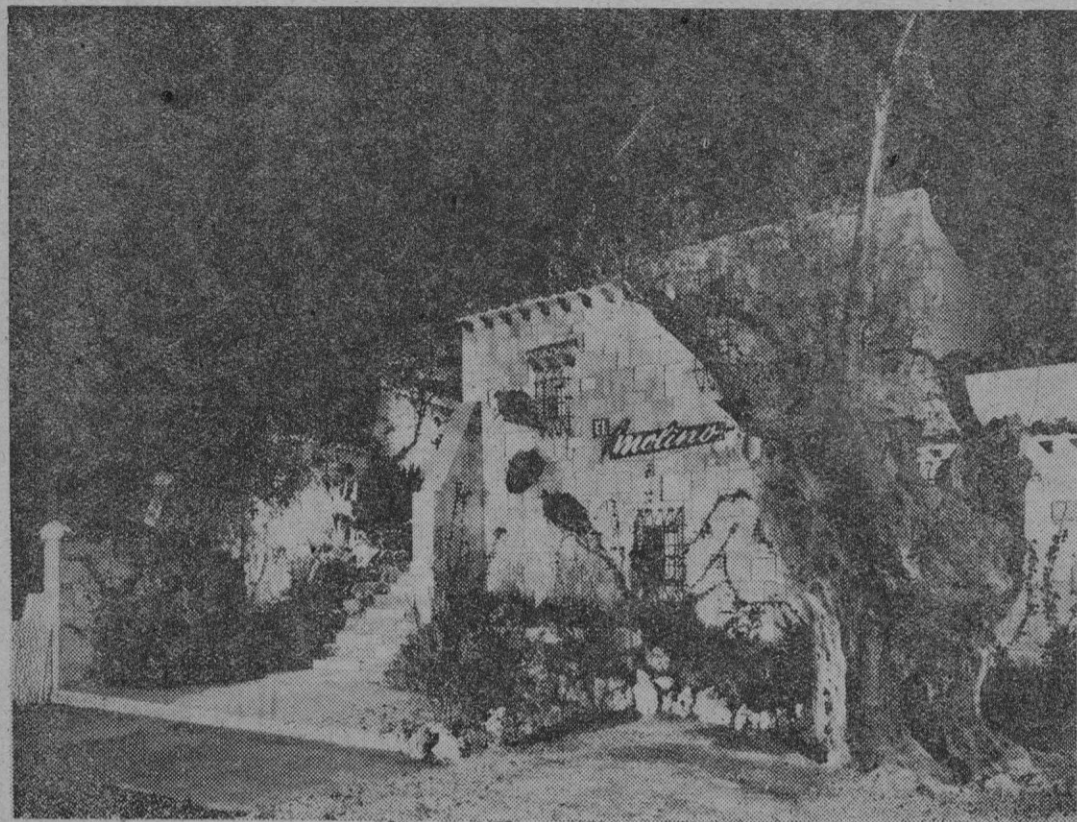
PATERNINA WINES, THE BEST OF RIOJA-SPAIN RED WINES WHITE WINES, Ferreteria JUAN RAMON

# La prodigiosa transformación de una sala de fiestas

Arquitectura típicamente mallorquina, olivos milenarios y un jardín que asciende entre rocas

«Viaje por España a través de sus danzas y su música», el singular espectáculo que se presentará en la pista deslizante

Bajo la dirección técnica y artística de la Empresa de «TITOS», esta noche tendrá lugar la solemne reapertura de «EL MOLINO»



La original fachada de «El Molino».

La incomparable bahía palmesana, enmarcada en sus nocturnos por el bello y singular espectáculo que ofrece la variada iluminación de los establecimientos hoteleros y turísticos que la jalonan, se verá en la noche de hoy realzada cuando se enciendan los focos, cuando se reflejen sobre

la terraza y anexos, no ha sido tarea fácil lograr una composición general que no estuviera en discordancia con el vetusto molino y el fin y función de la terraza como sala de fiestas. Así, inspirándonos en la arquitectura típicamente mallorquina, aderezada con la fantasía, se ha conse-

ceso a la misma. Ya aquí, la decoración viva, simpática, atrayente, con todos esos motivos tan mallorquines que dan color y sabor al conjunto y para lo cual se ha procurado siempre emplear en la construcción los materiales clásicos de la isla, así como sus típicas formas y líneas arquitectónicas.

Poco podemos, añadir, lector, a lo expuesto por el señor Sobrón. Tan sólo que es una realización perfecta y que causará auténtica admiración.

Pero no únicamente por lo que dejamos apuntado «El Molino» gozará en breve de fama y prestigio. También contribuirá a ello el espectáculo que se ofrecerá al público sobre la pista deslizante que se ha instalado. Y es don Antonio Ferrer, empresario de «Titos», quien nos habla al respecto.

—Se ha preparado, concienzudamente, un programa de atracciones que satisfará plenamente a nativos y foráneos. Basado en el puro arte español, un desfile continuado de estampas de nuestro rico folklore que queda plenamente definido en el título de la revista: «Viaje por España a través de sus danzas y de su música». Y a la hora del baile, la orquesta «Los Camborios», estilistas en la interpretación de la música española y sudamericana y el famoso conjunto italiano de Filippo Carletti, con sus originales composiciones de música moderna.

Esto es, a muy grandes rasgos, lo que ofrece a partir de esta memorable noche «El Molino», bajo la experta dirección técnica y artística de la Empresa de «TITOS». CHUS.



Un rincón de la terraza. Al fondo el Paseo Marítimo y Bellver

las aguas de nuestro Mediterráneo las luces multicolores de «El Molino» al iniciar éste, con su reapertura, la temporada veraniega.

Reapertura decimos porque «El Molino» hace ya unos años que nació en «El Jonquet» como sala de fiestas, pero después de la nueva arquitectura que se le ha dado, después de la total y absoluta transformación de que ha sido objeto, lo más exacto, lo más justo sería decir que en la noche de hoy un nuevo balcón sobre la incomparable bahía palmesana se abre al público mallorquín y al turismo que arriba a la isla. «El Molino», por su señoría, por la elegancia y la originalidad de su decoración habrá de constituirse, como tal sala de fiestas, en un nuevo orgullo para los isleños y en pregón vibrante para la atracción del turismo. Y esto ha sido posible gracias a la Empresa de «Titos», que se ha hecho cargo del negocio y que no ha regateado esfuerzos y dar a Mallorca un motivo más para destacarla.

Difícil le es al cronista reflejar en unas líneas la magnificencia de las instalaciones de «El Molino». El prestigioso artista don Carlos Sobrón, que ha cuidado de la decoración, nos decía:

—Teniéndonos que ajustar a la estructura del molino que preside

guido el todo armonioso que era apetecido. Y junto a los milenarios olivos que aparecen en el recinto de entrada, la concepción del jardín que se eleva entre rocas hasta el vestíbulo y la terraza y al borde de la escalera de ac-



La concha de la orquesta, de donde surge la pista deslizante para el espectáculo.

## UNA POLEMICA

# Entre bares y cafés clásicos

Por LORENZO VILLALONGA

RECIENTEMENTE ha vuelto a suscitarse en Madrid la polémica entre bares y cafés clásicos. Parece que ciertos sectores añoran aquellos desaparecidos cafés, casi clubs, ya que su principal objeto no era la consumición, sino la convivencia; locales contertulios literarios, artísticos, políticos o taurinos, en los cuales podía pulsarse —recordemos una vez más «La Colmena» de Camilo José Cela— el latido social de la ciudad.

Ignoro las derivaciones que tomará este ya viejo tema. Madrid es hoy una gran población moderna, algo veleva, que tiende a americanizarse. Hasta ahora el bar, la «cafetería», ha ganado allí la partida. Pero Madrid no puede servir de orientación a Palma porque, aún contando con un gran turismo, no es esencialmente una ciudad de tipo turístico, como no lo es New York. La tónica de estas grandes capitales la da la actividad general de las gentes que trabajan, sea en talleres, oficinas o empresas mercantiles.

En tales condiciones, es lógico el auge de las cafeterías americanas, donde puede uno

despacharse rápidamente. En la Vía Layetana de Barcelona, cuajada de oficinas, estos establecimientos prosperan. La barra, con sus taburetes sin respaldo, invitan a tomar algo y a marcharse. Acentuando tal invitación es sabido que en ciertos establecimientos de ultramar los vasos tienen la base terminada en punta: el cliente, tan pronto he tomado su consumición, no sabe que hacer con el vaso y se marcha («Yo, me decía un amigo, me marché antes»). La música estridente, que dificulta el diálogo, también invita a la partida.

Este recordar que la vida es desagradable y que no estamos en un lecho de rosas resulta oportuno cuando realmente se vive en medio de una lucha, no cuando se aspira a descansar. A Mallorca le caen mal los bares y el servicio rápido, no solo por cierta tradicional indolencia mora, notada por Santiago Rusiñol y que aún perdura, sino, principalmente, a causa de esa clientela extranjera, activísima en su país, pero que vienen a pasar aquí unas semanas a fin de olvidar se de sus actividades.

En nuestras latitudes no es conveniente, como lo es en Norteamérica, aplicar la psicología al mundo de los negocios. Por lo general la palabra psicología nos parece que alude a aquellas cuestiones abstractas y metafísicas que muchos de nominan «problemas bizantinos». Sin duda hay algo de bizantinismo en las lucubraciones pausualistas de Freud, pero existe una escuela psicológica —la conductista— que puede resolver, y resuelve a veces, problemas prácticos. Yo creo que en el asunto que nos ocupa bastaría con abrir los ojos. En los cafés de Mallorca que alardean de «modernos» se observa que las barras suelen estar desiertas y muy concurridas en cambio las mesas con asientos cómodos. En algunos de ellos el bar llena la función de nuevo escaparate, con sus exposiciones de tartas y grandes ensaimadas, que imposibilitarían el servicio a un público inexistente. Sin embargo, no faltan negociantes convencidos de que lo que es adecuado en New York no puede resultar un fracaso en el Borne de Palma o en el Rond Point de París.

## LA CALLE DESDE MI BALCON

# «DIME COMO COMPRAS Y VENDES Y TE DIRE QUIEN ERES»

Por JUAN FERNANDEZ PEDROSA

TENGO un amigo —Diablo Cojuelo actualizado— que la primera visita que realiza en el pueblo al que se siente empujado por su insaciable curiosidad de turista, es a su Mercado de Abastos.

No es un excéntrico ni un chalado, aunque a primera vista pudiera parecer una de estas cosas, con su mirada glauca y miopé rozando tangencialmente las más insignificantes cosas, una mirada incierta y desenfocada que no reposa ni un solo momento y pasa nerviosa sobre los grupos de vendedores y compradores con la misma agilidad y sutileza con que esas lucecitas de las ruletas eléctricas saltan sobre los números.

—En los mercados —aclara mi amigo— y en general en todas las lonjas de compra y venta, las gentes, acuciadas por la necesidad o el egoísmo de adquirir y expender los productos con la mayor ventaja, se despojan de todos los prejuicios que puedan impedir el enfoque sereno de su personalidad.

He girado con mi amigo varias visitas a estos centros de adquisición y venta y casi —aunque no soy tan meticulosamente sagaz como él— he comprendido el convencimiento, sin concesiones ni fisuras, que da a su frase favorita: «Dime como compras y vendes y te diré quien eres».

¡Es pintoresco e interesante el espectáculo que forma la gente en esta especie de «deshabillé social»!

Alguien ha dicho creo que fué Stendhal, que la novela es un espejo paseado al borde de un camino. Conformis; pero no estaría de más, de vez en cuando, pasearlo por entre estas despreocupadas concentraciones humanas. Es lo que hacían Balzac, Galdós, Baroja, para dar a sus narraciones el formidable vigor que poseen.

Momento después, cuando hayan terminado los afanes que los llevó a aquellas lonjas, se vestirán de nuevo todos los prejuicios y convencionalismos que dejaron a la puerta, de la misma manera que los mahometanos recogen las babuchas de las cuales se desprendieron al entrar en el templo.

Otro de los medios, bastante acreditado por cierto, para sorprender a la humanidad en ese morboso abandono que produce al crearse completamente ignorado, es el que yo empleé, sin proponérmelo, la otra noche.

Poseo un balcón, distante de la acera unos tres metros y situado en una de las calles más recoletas de Madrid, pero con el agravante de ser camino preciso de tránsito para otro barrio, sede permanente en las altas horas de la noche de la bulla y el descoco. Por allí se transurre rápidamente a la ida, y a la vuelta, ya a avanzada hora de la madrugada, se regresa cansino, parsimonioso, tambaleante, a veces monológicamente. Otras veces, pasan dos o más personas, sirviéndose de apoyo unas a las otras, topándose de costado como las cabras que van en manada, y allí, frente a frente, entre hipos y balbuceos, van desfilando una conversación premiosa y renqueante, cuajada de anécdotas

de una intimidad tal, que al día siguiente, una vez pasados los efectos perniciosos del alcohol, darían cualquier cosa por no haberlas proferido.

¡Cuántos pedestales, bastante bien cimentados se desploman con estrépito de seísmo en estas desdichadas noches!

Las disecciones en general suelen ser necesarias, pero nunca recomendables. Son demasiado deprimentes.

Así que no es aconsejable este anhelo de sorprender a la gente en «deshabillé». El vestido, en este caso concreto el convencionalismo, suele ser más que necesario insustituible para velar a los ojos del prójimo las miserias humanas. En este momento viene a mi memoria el soneto de Luperco Leonardo de Argensola:

Yo os quiero confesar, don Juan,  
que aquel blanco y carmin de to-  
ña Elvira  
no tiene de ella más, si bien se  
que el haberle costado su dinero.  
Pero también que me confiese  
que es tanta la beldad de su men-  
Para luego terminar lamentán-  
dome nostálgico:  
Porque ese cielo azul que todos  
ni es cielo, ni es azul. ¡Lástima  
que no sea verdad tanta belleza!

Y es cierto. ¡Son tan agradables esas pequeñas mentiras que nos rodean!

## PLAZA DE TOROS DE PALMA

DOMINGO, 12 DE JUNIO. — TARDE A LAS 5 Y MEDIA FANTASTICA NOVILLADA

PRESENTACION DEL NUEVO CICLON DEL TOREO MIGUEL CARDENAS

EL IDOLO DE LA MONUMENTAL DE BARCELONA 7 SELECCIONADOS NOVILLOS 7

de D. Manuel, D.ª María y D.ª Pilar Sánchez. COBALEDA

1 NOVILLO PARA EL CABALLERO REJONEADOR

D. RAFAEL PERALTA



EN LIDIA ORDINARIA 6 HERMOSOS Y BRAVOS NOVILLOS 6

ANTONIO HURTADO

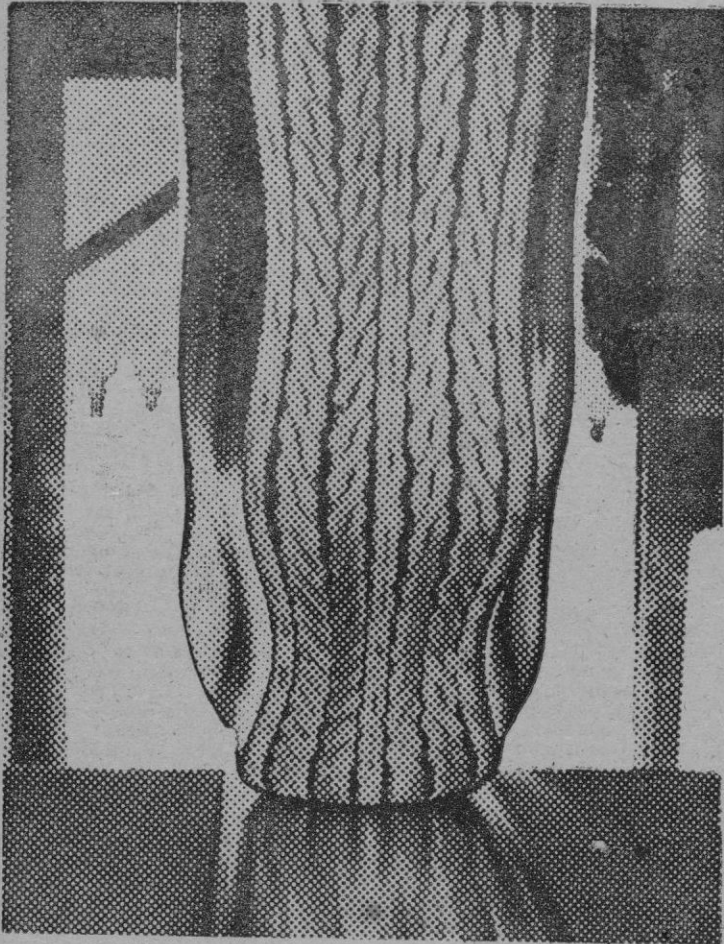
ALFREDO SANCHEZ

MIGUEL CARDENAS

Localidades desde 20 ptas.

Abierto el despacho de localidades en las taquillas de la empresa en Teatro Lírico y Bar Rosales.





# COMPROBADOS EN LAS COMPETICIONES

para el mejor rendimiento  
en su automóvil.



Un neumático hace una carrera; un neumático mejor, una carrera más rápida. Persiguiendo esta meta, los técnicos de Firestone ensayaron el comportamiento de esta cubierta en minuciosas pruebas de laboratorio, sometiéndola a altas velocidades durante horas y horas...

Pero faltaba una ratificación práctica. De las manos de los técnicos pasó a las del piloto. En la pista de Monza, la más rápida del mundo, las previsiones científicas tuvieron plena confirmación, con resultados de un asombroso rendimiento.

Firestone Hispania incorpora la enseñanza de estas experiencias a la fabricación de la cubierta

## Firestone Supreme

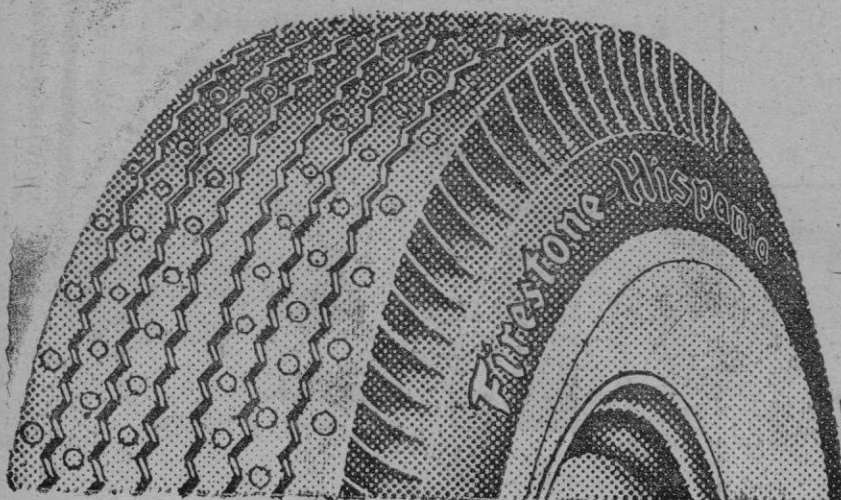
MAS FLEXIBLE...  
Y DE MAXIMA SEGURIDAD EN CARRETERA

DE VENTA EN:

### ABASTECEDORA CATALANA, S. A.

ARAGON, 27

PALMA DE MALLORCA



GRATIS.-Pidanos, por medio de cualquier Agencia FIRESTONE,  
el interesante historial deportivo "Firestone en las grandes pruebas automovilistas."

### DOS MUNDOS CON LAS ESPADAS EN ALTO

(Viene de la página veinte)  
Además, el submarino goza, hoy por hoy, de una gran ventaja. En el Pentágono, los Almirantes están pidiendo a gritos a la industria norteamericana que les descubra un medio de detección de los submarinos que hoy no necesitan apenas a la superficie. A última hora de la Segunda Guerra Mundial, en efecto, los alemanes descubrieron el «Schnorkel» un aparato, en forma de periscopio, que salía a la superficie en busca de aire sin necesidad de que el submarino lo hiciera. Los submarinos emplean para la navegación en inmersión motores eléctricos. En superficie, motores Diesel. Estos cargan las baterías de los motores eléctricos. Navegar en inmersión con motores Diesel sería imposible porque el óxido de carbono desprendido por la combustión del petróleo, asfixiaría a la tripulación. Ahora bien, el submarino era localizable por el radar cuando salía a superficie para aprovisionarse de aire. En inmersión, el radar no lo localiza. Existe el «sonar», pero su alcance de detección es muy limitado para cubrir la inmensidad de un océano.

El submarino, pues, está pasando a ser el barco que forma la columna vertebral de las flotas de la era atómica. El submarino conserva su misión clásica, combatir el tráfico naval del adversario, cortar su retaguardia logística de su retaguardia inmediata y de su frente de combate. El submarino se convierte también, merced al motor atómico y a las armas atómicas, en un navío en una base oculta por el agua —o por el hielo— de «misiles» que pueden alcanzar los centros vitales de un enemigo aunque los tenga situado a millares de kilómetros de distancia.  
Esto no significa el fin de los navíos de superficie. Solo que el centro de gravedad se desplaza hacia ese tipo de barco de guerra. Los navíos de superficie, sin embargo, estarán superdotados al submarino. A la lucha a muerte contra él. Por eso debería borrarse la sonrisa estúpida de los ignorantes cuando ven que los pequeños navíos, cuyo tonelaje no excede, como máximo, las 3.000 toneladas, y los grandes hacen lo mismo. Em-

barcaciones antisubmarinas, de gran velocidad, de gran autonomía, destinadas a navegar también con motores atómicos, se preparan para la conquista del mar. A bordo de ellas, las cargas de profundidad van siendo relevadas también por proyectiles dirigidos. Proyectiles con cargas atómicas que, al explotar dentro del agua, no causarán daños «térmicos» a los submarinos enemigos, pero cuya tremenda onda expansiva los reventará.  
Y quedan los corsarios. Los cruceros. Otra arma fomentada por los rusos que apenas tienen comunicaciones marítimas, en contra de sus adversarios. Los cruceros corsarios no son nuevos. La marina alemana los empleó en la primera Guerra Mundial —el «Emden»— y en la Segunda —el «Arcturusa»—. Los rusos han construido una serie de modernos cruceros tipo «Sverdlov» después de la guerra. Su único objetivo tiene que ser la guerra en corso. Dotados, aunque no por ahora, con combustible atómico, sus incursiones serían prácticamente ilimitadas.  
Otros navíos auxiliares atómicos cumplen cometidos trascendentales. Las flotas «balleneras» rusas que sirven como a su sombra a las flotas de la OTAN en sus manio-

bras o que aparecen esporádicamente a lo largo de las costas americanas, hacen estadísticas y levantan los mapas oceanográficos con los puntos desde los que los submarinos portaproyectiles alcanzarán el corazón de los Estados Unidos.  
La guerra atómica no ha matado a la guerra naval.

### EL CIRCULO RECREATIVO MURENSE ORGANIZA LAS PROXIMAS FIESTAS DE SAN JUAN

Toros, fútbol, carreras ciclistas, verbena, teatro regional, principales actos programados

**MURO** (De nuestro corresponsal, SANTIAGO). — La Comisión de festejos de la sociedad Círculo Recreativo Murense, trabaja activamente y poco falta ya para tener a su alcance la concepción del programa definitivo de los festejos populares que para los próximos días 23, 24, 25 y 26, festividad de San Juan Bautista, organiza hogaño con carácter extraordinario la diligente entidad recreativa.

sante y original encuentro de fútbol femenino; Monumental Verbena en el recinto de la Plaza Mayor, con una popular y valiosa orquesta de Barcelona; Carreras pedestres, carreras de cintas, función de teatro regional al aire libre, gran jinkama motorista, festejos, fuegos artificiales, conciertos musicales, y una interesante exposición de pinturas acuarelas de temas taurinos, en el salón social calle O. Alberti, 14-1ª, a cargo del conocido crítico de «BALEARES», Quinto Caldeney.

Puede afirmarse desde luego que estas señaladas jornadas de expansión, revestirán enorme trascendencia y una espectacularidad poco común, bajo un nutrido y completísimo programa con una variedad magnífica de destellos digna del mayor encomio, para toda clase de gustos y a cual mejor.

Ni que decir tiene que esta singular decisión y desvelo de los dirigentes de la sociedad organizadora, ha causado gran sensación y el consiguiente revuelo en el ámbito local, cuya animación va creciendo por momentos. En el seno del Círculo Recreativo, se respira, ante tales acontecimientos, un ajeteo y un ambiente verdaderamente espectacular, no presagiado en nuestra villa.

Aparte de los importantes y solemnes actos religiosos que en honor al Santo se celebrarán en la Iglesia Parroquial, figura una gran novillada en la Plaza de Toros La Monumental, lidiándose 3 escogidos novillos; grandes carreras ciclistas «El Circuito San Juan», con la participación de los mejores corredores de la isla; intere-

Oportunamente daremos a conocer a nuestros lectores el programa recabado de estos sonados días de fiesta que se avecinan y que con tanto entusiasmo y ahínco ha sabido organizar para vecinos y forasteros la entusiasta entidad recreativa.

**Mercedes Sanz-Bachiller, agradece el recibimiento que le dispensó Sineu, en su visita a nuestra villa el pasado mayo**

**SINEU** (De nuestro corresponsal NJO-MASS). — El alcalde de Sineu, don José Ramis, nos dió la noticia, y expresando un deseo suyo que hicimos nuestro la publicamos para nuestros lectores.

De nuestro corresponsal SINEU, en una tarde placida y feliz del mes de mayo, en que casi un centenar de ancianos vieron cumplido su deseo de ser considerados Subsidiarios de la Vejez.

Mercedes Sanz-Bachiller, Jefe Nacional de la Obra Sindical de Previsión Social y Consejero Nacional del I.N.P., acaba de expresar al Alcalde, consistorio de esta villa y vecindario en general, su testimonio de gratitud, por la acogida cordial y afectuosa, que le dispensó Sineu, en una tarde placida y feliz del mes de mayo, en que casi un centenar de ancianos vieron cumplido su deseo de ser considerados Subsidiarios de la Vejez.

Es muy posible que dentro unos días, veamos en Sineu a Jaime Alomar, una vez corrido el Campeonato de España de fondo en carretera, que va a disputar en Madrid, a cuya capital acaba de llegar procedente de Francia, junto con Bahamontes.  
Esperamos que su actuación sea lucida, ya que parece encontrarse en un buen momento de forma, habiendo conseguido últimamente unos magníficos 119, 8º y 2º puesto en sendas carreras con los mejores ases europeos.

Cuando en Sineu se reciben unas líneas tan sinceras y cordiales como las de la Sra. Sanz, es un deber de cortesía, al hacernos eco de ellas, testimoniar una vez más, el agradecimiento a la Sra. Sanz por cuanto se esforzó y pugnó, para que en Sineu se hiciera justicia, en frase del Sr. Jiménez de la Espada, y para que un grupo de ancianos vivieran una de las tardes más felices de su senectud, al recibir de manos de la Sra. Sanz más de medio millón de ptas. en metálico.  
La Sra. Sanz recuerda este pueblo mallorquín cuya causa defendió hasta conseguir el éxito; pero Sineu recordará siempre a quien

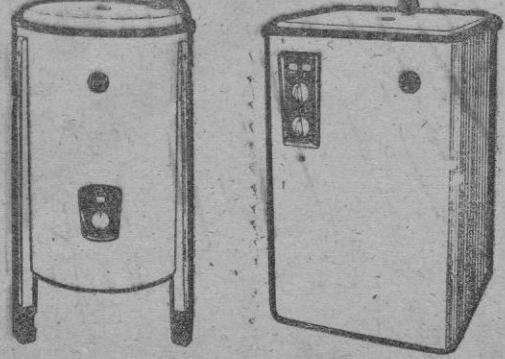
Reina extraordinaria animación ante el partido Mallorca-Eliche, entre la afición local; ya que desde principios de semana están completos los taxis de la localidad, que trasladarán los «hinchas» al «Luis Sitjar» hoy sábado por la noche.  
\*\*\*  
Cine Monumental: Proyecta «El Club del crimen» por Eddie Constantine y «Romeo y Julieta».

**Colchones y Almohadas**  
gomespuma PIRELLI  
CASA CODINA  
G MOIA 8 PAIMA

## ¿Por qué en las tiendas se recomienda BRU?



Porque con BRU aconsejan la mayor calidad; porque conocen la unánime opinión de miles de señoras; porque saben que BRU es comodidad, eficacia y economía... y porque recomendar BRU es recomendar seguridad.



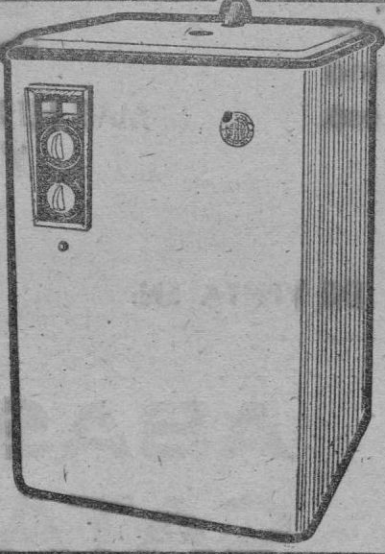
**CALEFACTOR CALOTERMIC**  
La unidad blindada Calotermic permite, además de calentar el agua a la temperatura deseada, mantener el grado de calor exigido, renovando las calorías que durante el lavado se pierden.



**REGULADOR DE NIVEL**  
Para facilitar el lavado de mayor o menor cantidad de ropa, el regulador de nivel permite adaptar la capacidad de agua, con lo que se ahorra agua y jabón.




**LO PRIMERO ES POSEER UNA BRU. LO DEMAS LO TENDRA POR AÑADIDURA.**



- A-200 P.V.P. 5.425 Ptas.
- B-200 P.V.P. 7.165 Ptas.
- A-50 P.V.P. 4.380 Ptas.
- B-40 P.V.P. 4.490 Ptas.
- A-60 P.V.P. 3.680 Ptas.
- B-100 P.V.P. 5.770 Ptas.
- A-100 P.V.P. 4.980 Ptas.
- DUPLIX B-501 P.V.P. 12.800 Ptas.

**NUOVO MODELO PERFEZIONATO**  
de la LAVADORA ELECTRO-MECANICA **MILADY**

Tensor para la correa  
Ventilación para el motor  
Completamente recubierto  
Adaptable a lavaderos etc.

Equipos completos desde **1.200 Ptas.**



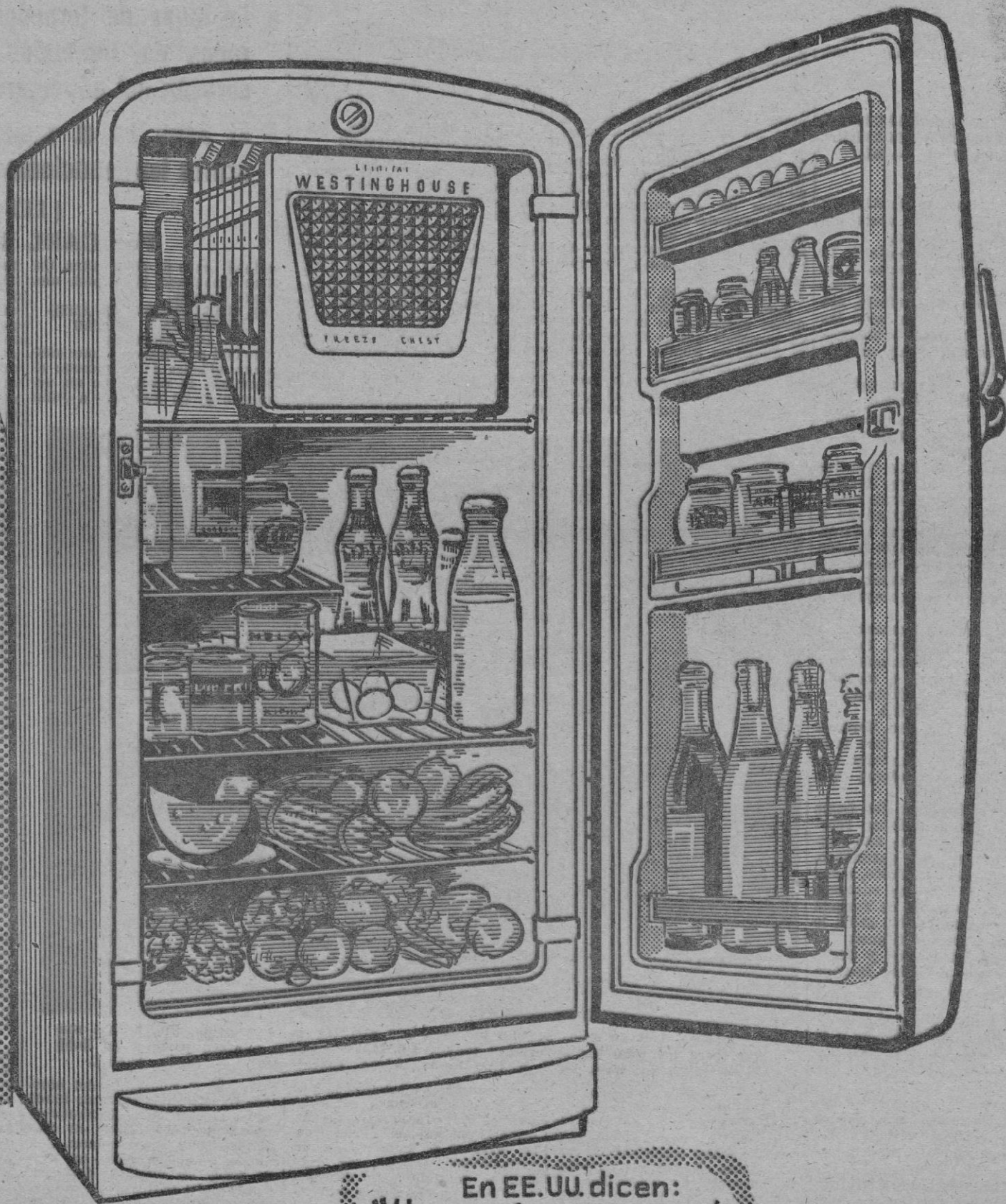
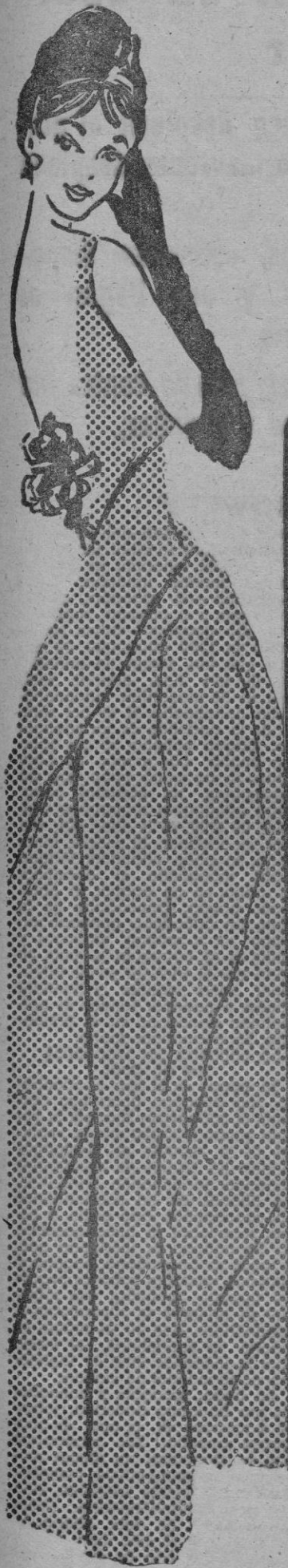
Amparado por varias patentes

DESCUENTOS A REVENDEDORES

**Duque de la Victoria, 13 (Barcelona)**

# Westinghouse

Nuevo modelo  
**SUPER 6**  
(168 LITROS)



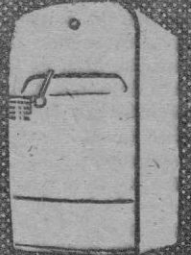
En EE.UU. dicen:  
"You can be SURE IF IT'S WESTINGHOUSE"  
(Vd. puede estar seguro si es Westinghouse)

CON EL EQUIPO  
"Golden Heart"  
Record de 23 años de funcionamiento ininterrumpido y cuyo rendimiento (coeficiente consumo-frigorías) no ha sido aún superado

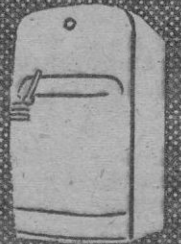
Modelos desde  
11.950 ptas.  
Plazos desde 450.- ptas. mes



Super 10



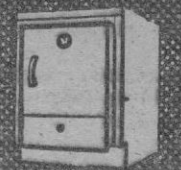
Super 9  
LUXE



Super 9E



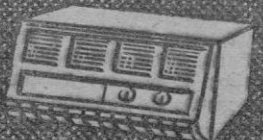
Super 6



Super 4



Lavadora  
LAUNDROMAT



ACONDICIONADOR  
DE AIRE

**RADIO BORNE**

SAN MIGUEL, 135  
TELEF. 21357-15212

# LOS REPORTAJES DE Baleares

## Ataturk,

el hombre de Turquía  
Por ENRIQUE RUIZ GARCIA

(Continuación)

estaban echados: en la guerra como en la guerra solo los audaces pueden salvar la piel.

Mustafá sentado en el suelo estudiaba arduosamente. Una fiebre de conocimientos le absorbía. Después, este pequeño ciclón se encontró con la horma de su zapato: una disciplina militar que no dejaba el menor resquicio a la independencia. Campesino fuerte aguantaba bien el trote ligero y las marchas. En las clases avanzaba rápidamente y además particularmente, estudiaba lenguas y matemáticas: estaba siempre en los primeros puestos.

Un amigo de las Escuelas Cristianas le enseñó francés. Mientras tanto comenzó a oír, por vez primera el rumor grande de cosas que antes le pasaban desapercibidas: la política. ¿No se hablaba en voz baja por los pasillos de las Academias del grupo «İttihad ve Terakki Cemiyeti»? ¿No era este grupo —«Unidad y Progreso»— un motor de explosión y rebelión sobre el país?

Una cosa se sabía: que a sus miembros los llamaban ya los «jóvenes turcos». Una palabra que, andando el tiempo, se haría clásica en los manuales de política universal: los jóvenes turcos. ¿Podría ser él, o no, uno de ellos?

### CAPITULO II

**MUSTAFA KEMAL EN EL AVISPERO DE LOS BALCANES. LOS EMIGRADOS LIBERALES. — LOS COMITES SECRETOS. KEMAL EN LA PRISION DE ESTAMBUL. — EL IMPERIO AGONIZA**

En la Escuela Militar de Salónica el malhumor de Ataturk era proverbial. Mientras los demás se divertían en los descansos él paseaba solitario y arisco o se encerraba a estudiar.

En este punto recuerda los días juveniles de Napoleón en la Academia según nos lo ha transmitido, de primera mano y en poderoso trazo, la Duquesa de Abrantes en sus «Memorias»: «Pocos días después mi madre vió a Napoleón y, en efecto, esa tendencia al malhumor era muy marcada. Soportaba poco las observaciones, aunque fueran en su interés. Todo eso —añade— no servirá sino para que sus compañeros le tomen tierra y, cuando menos, hasta le haga merecer algunos sablazos...».

Mustafá también permitía pocas bromas a sus compañeros y vivía desde el interior de sus propias obsesiones. Fuerte, enérgico y capaz no encontraba, a su alrededor, los iguales que estuvieran dispuestos a obedecerle y, por tanto, a dulcificar su carácter. Al fin y al cabo, ¿quién era él para exigir?

Benoist-Michin cuenta una anécdota de su vida de aquellos años que define su carácter y el género de existencia que llevaba. Iba ya en el segundo año de carrera cuando un profesor de matemáticas, que se llamaba Mustafá Efendi, debió tomar afecto a aquel muchacho serio y grave que estudiaba con mucho interés. Así cuando dejaba la clase le encargaba que repitiera una lección o la tomara a sus discípulos. Para distinguir a maestro y alumno añadieron al nombre de Mustafá el de «Kemal», que quiere decir «perfección». Este sobrenombre ya le acompañaría siempre.

¿No es curioso? Seguramente, en los primeros momentos, la ironía y la burla insérta en el mote debía ser evidente. Pero la vida es una constante mutación y el hombre puede transformar los papeles o seguir, impertérrito, el que se aspira a cumplir. Mustafá Kemal dió vuelta a la ironía y absorbió el «Kemal».

### LOS EMIGRANTES LIBERALES DE EUROPA

La Escuela era importante, pero no era toda la vida. Mustafá Kemal tenía 17 años y acababa de terminar la primera fase de la carrera. Sus ojos grises, ardientes, miraban a su alrededor con avidez. ¿No nos ha dejado dicho uno de sus compañeros «que Mustafá no parecía caber en sí mismo»?

Salónica era un mar revuelto de contradicciones. Del norte —de Bulgaria y Rusia— llegaban vientos que anunciaban rebeliones contra el Imperio Turco. Del oeste, a su vez, unos emigrantes extraños los liberales europeos que, por un azar paradójico, buscaban en la Turquía feudal un refugio. La contradicción, como todas las disyuntivas, tiene una explicación: que los europeos comenzaban a poner la mano sobre todos los negocios de Turquía y el Sultán, por ello, recibía bien a los emigrantes. No sabía lo que se jugaba, como ocurre con todos los pequeños tiranos.

El caso es que la tradición estaba ya establecida y desde 1848 —el año de las revoluciones europeas— se había lanzado hacia el Bósforo la diáspora liberal de los polacos, húngaros e italianos perseguidos.

Los polacos, activos y ardientes, se habían instalado, desde tiempo antes, cerca del Bósforo fundando allí una población a la que pusieron el nombre inconfundible de «Poloneskoy». Era, por tanto, un punto de reunión y cita, y también de tráfico, para las mercancías, alimentos e ideas europeas.

Más tarde, los italianos, —imaginativos y románticos— comenzaron a mezclarse en aquella vida extraña de Turquía, pero continuando insertos en sus propias asociaciones secretas. ¿No venían acaso de un mundo en ebullición donde se multiplicaban las logias carbonarias?

Todos estos movimientos de los emigrados europeos excitaban la imaginación de los turcos. Parece que cinco de ellos, en julio de 1865, decidieron imitar a los grupos italianos «fundando al estilo de los conjurados del «Risorgimento» un comité secreto al que pusieron por nombre el de «Yeni Osmanlılar»: jóvenes osmanlies. Estos mezos aspiraban a una Constitución. Obvio es decir que duraron poco tiempo y que el Sultán —con exactas palabras de F. W. Fernau— «decapitó el movimiento».

### LOS «JOVENES TURCOS»

No obstante, la semilla de la rebelión estaba lanzada, y a unos grupos sucedieron otros, bajo el cortante filo de los mismos sentimientos. En 1868 apareció el «Comité de la Joven Turquía» y a éste sucedió, casi veinte años después, el «Comité Unión y Progreso» que resumiría y asumiría, en líneas generales, la tensión que va implícita de los «jóvenes turcos»: la lucha contra el despotismo.

Esta era, pues, la atmósfera «interior» de Turquía cuando, cumplidos los 17 años, Mustafá Kemal terminaba los primeros cursos de la Escuela de Salónica. En esta ciudad se daban cita, además, no solo los primeros grupos de «Unidad y Progreso», sino también los establecidos por los macedonios contra la ocupación turca. Un principio básico dominaba a aquellos: el de la acción pura. Esto es la lucha a muerte contra los albaneses que eran, en Salónica, los soldados naturales del Ejército turco. ¿No era Mustafá Kemal de Salónica y no se ha dicho que sus antecesores —al menos se ha defendido esta versión en ocasiones— eran de origen albanés?

(Continuación)

# Dos mundos con las espadas en alto

## La guerra futura también se decidirá en el mar

- El submarino atómico desplaza al portaaviones como el portaaviones desplazó al acorazado.
- En lugar de torpedos, «Missiles» disparados en inmersión y que llegan al corazón del adversario.
- El agua es el mejor escudo contra las armas termonucleares y el radar.

(III)

Por CARL ROWLEY

hasta el cabo de cinco años. Un plazo demasiado largo para una guerra atómica.

### EL SUBMARINO Y EL ANTI-SUBMARINO, FLOTAS DEL MAÑANA

En 1954 se botaba el primer submarino atómico de la historia: el «Nautilus». El nombre no era un capricho ni un homenaje a Julio

Proyectiles que han sido ya experimentados, que se están fabricando y que están entrando en servicio en las nuevas unidades. Estos proyectiles —el «Polaris», norteamericano y el «Golem», ruso, por citar dos ejemplos— tienen un alcance de 1.500 kilómetros. Se calcula que una docena de submarinos de este tipo, dotados cada uno de 20 proyectiles autopropulsados destruirían el 70 por ciento de la economía de un adversario. Ningún objetivo de los Estados Unidos está a más de 1.500 millas de las aguas aptas para los submarinos, no atómicos, rusos. Estos submarinos construidos después de 1956, de la clase «Z», son casi un centenar. El peligro, como se ve, es grave. «Nuestros blancos están totalmente al descubierto —dijo, en un ocasión, el Almirante Wright, Comandante de la Flota del Atlántico— gestamos millones en la defensa antiáerea y nadie se da cuenta de la cuña de acero que el enemigo puede introducir entre nosotros y nuestros aliados o nuestros teatros de operaciones eventuales en el extranjero, los submarinos rusos».

### LA GUERRA SE DECIDIRÁ EN EL MAR

La guerra en el mar es silenciosa. Más silenciosa desde que apareció el submarino. Durante la pasada guerra mundial solo se hablaba de la «batalla del Atlántico» cuando los teatros de operaciones terrestres permanecían tranquilos. La historia de los submarinistas era apasionante. Pero nadie, o pocos, recordaban la lucha anónima de los millares de marineros que, a bordo de destructores, fragatas y corbetas, unidades todas de pequeño tonelaje, permitían que millones de soldados se alimentasen y combatesen. Que no les faltase ni viveres ni municiones, ni ropas. Que la población civil de Inglaterra no se muriese de hambre.

La lucha, corregida y aumentada por las armas modernas, volverá a repetirse en el caso de otra guerra mundial. Los adversarios son ya conocidos: un bloque monolítico, no solo política, económica y militarmente hablando, sino también geográficamente. Como un apéndice de este bloque, la Europa libre, el Asia libre, Africa, eventuales teatros de operaciones. Aislados por la fosa del Atlántico y del Pacífico, los Estados Unidos, América toda, arsenal del mundo libre como antes fue «arsenal» de las democracias. América será el ombligo de esos teatros de operaciones. Si se cortan las comunicaciones, América será primero aislada, luego destruida. De nada nabrían servido las bases.

La aviación de transporte ha progresado mucho. Pero el transporte de mercancías a millares de kilómetros de distancia, resulta prohibitivo. Un solo petrolero lleva la carga de varios centenares de aviones-cisterna. Con una diferencia, que los aviones-cisterna se traían su carga solo en un trayecto. Esto lo saben los rusos, como lo sabían los alemanes. Por ello han construido una poderosa flota submarina, despreciando todas las demás unidades de superficie. Los submarinos oceánicos y los proyectiles autopropulsados son las dotas armas en que se basa toda la estrategia soviética.

(Continúa en la página dieciocho)

El 7 de diciembre de 1941, el acorazado moría en Pearl Harbour. Ciento cincuenta aviones japoneses, despegados desde las cubiertas de varios portaaviones, a varias millas de distancia, armados con bombas y torpedos, ponían fuera de combate en una mañana a toda la flota norteamericana del Pacífico. Semanas después, cuando las tropas niponas invadían la península de Malaca, camino de Singapur, la historia volvía a repetirse. Unas cuantas escuadrillas de torpederos y bombarderos bastaban para echar a pique a los acorazados ingleses «Príncipe de Gales» y «Repulse».

Las tornas se cambiaron año y medio después. En la batalla de Midway, punto en el que se rompió la cuerda que tensaba el arco del avance japonés, unos pocos portaaviones norteamericanos, sin protección alguna, detenían a la flota del Mikado, hasta entonces inexpugnable. Desde entonces, toda la reconquista del Pacífico por los Estados Unidos se hizo contando con los portaaviones. Los ejércitos de «Dauntless», «Avenger» y «Corsair» que decidieron las batallas del Mar del Coral, de la Salomon, de las Aleutianas y de las Filipinas, partieron de los portaaviones.

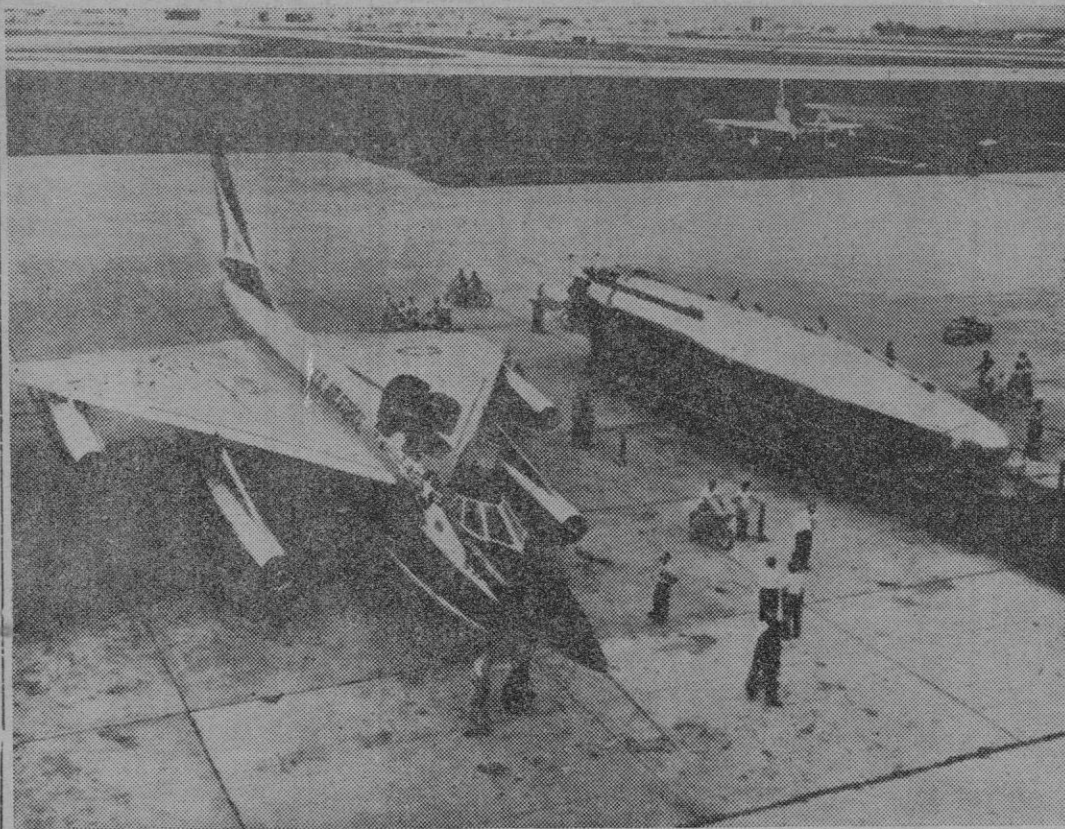
### LOS ACORAZADOS, CHATARRA

Aquí, en el Pacífico, se libró la última guerra naval entre barcos de superficie que se ha conocido. El Almirante Nimitz jefe de las flotas aliadas en este teatro de operaciones, formaba así sus escuadras de combate: en el centro, como fuerza de gravedad, los porta-

aviones el desembarco en Inchon, cuando la contraofensiva relámpago de MacArthur, que lo llevó hasta el Río Yalu. Era el canto del cisne. Los mastodontes de acero pasaban a los arsenales, bien como piezas de museo, como el «Missouri», en cuya cubierta se firmó la rendición del Japón, en la Bahía de Tokio, bien para ser desguazados y vendidos como chatarra. El último que siguió este camino fue el «Vanguard», el último acorazado de la Armada británica que en los cañones de estos barcos había puesto la «última ratio» de su política durante un siglo.

### EL PORTAAVIONES, PORTAPROYECTILES

Cuando los Estados Mayores de las flotas estudiaron las posibilidades de la guerra atómica en el mar, se aferraron como un clavo ardiendo a las virtudes descubiertas en el portaaviones. Había olvidado todas las diatribas e ironías que a su costa habían hecho cuando a regañadientes se le admitió en las flotas del mundo. «Bien, decían los almirantes «retrogrados». Claro que el peligro vendrá ahora del fondo del mar y del aire. Pero no es precisamente un barco de superficie, el portaaviones, el que se ha demostrado más indóceo para combatir a los aviones y a los submarinos enemi-



Los «missiles» relevan a los pesados bombarderos estratégicos a reacción. Sus brazos se ocultan mejor. Un ICBM «Atlas» aparece junto a un B-58 «Hustler» en una base del S. A. C. (Mando Aéreo Estratégico). — (Foto FIEL).

aviones de combate rodeados por los portaaviones auxiliares o anti-submarinos. No lejos de ellos, los acorazados. Alrededor, un enjambre de destructores evolucionando continuamente en círculos concéntricos alrededor de portaaviones y acorazados y, más allá, en avanzada de reconocimiento, los cruceros normales y antiáereos.

Los acorazados prácticamente se limitaron, bien a rematar a los barcos inmovilizados por los torpedos y bombas de los aviones embarcados, bien a apoyar con el fuego de sus ocho o doce cañones de 405 milímetros los desembarcos de la infantería de marina, desde Guadalcanal, hasta Okinawa. En el Atlántico, a escala reducida, pasaba lo mismo en la única batalla digna de este nombre que se libró con la flota alemana. El «Bismarck», orgullo del III Reich, hundía al acorazado «Hood», insignia de la «Home Fleet». Pero el acorazado alemán era cazado por los torpedos embarcados en los portaaviones británicos y rematado por los fuegos de los hermanos del «Hood».

Al terminar la guerra, los acorazados pasaron a la historia. Su última intervención en un combate fue durante la guerra de Corea, donde uno de los acorazados norteamericanos apoyó con sus ca-

gos? «Además —añadían— la guerra atómica destruiría todas las bases en tierra fija, demasiado vulnerables por su fácil localización. Lo ideal es el portaaviones, un portaaviones atómico, en ruta siempre constante, sin depender de ningún puerto o base, pero teniendo siempre al alcance de sus bombarderos atómicos el corazón del territorio enemigo».

El razonamiento no era malo. De aquí nacieron la VI Flota de los Estados Unidos, sin base fija en aguas de Formosa. En una y otra, el «Saratoga» o el «Forrestal», gigantes campos de fútbol triplicados y a flote, constituían el centro de gravedad de las flotas móviles.

Pero los portaaviones atómicos son caros, muy caros y, sobre todo, muy vulnerables. Un portaaviones de este tipo viene a ser lo que una ciudad creada de la noche a la mañana y «super-civilizada». Además, está el factor principal: su vulnerabilidad. Un barco de este tamaño —repetimos, las dimensiones de tres campos de fútbol— es fácilmente localizable desde el aire, a simple vista. No digamos por medio del radar. Y si se hunde, en unos minutos, con él no solo se hundén los aviones y sus bombas atómicas sino varios centenares de millones de dólares y una base de combate que no puede reponerse

Verne. Si el sumergible del novelista francés había realizado 20.000 leguas bajo el agua, el «Nautilus» recorre 62.562 (36.498 de ellas en inmersión) sin repostarse. Con ello, se había conseguido un ideal de todos los marinos, desde los corsarios del Caribe a los submarinistas alemanes de los «U»: navegar sin necesidad de recalar en ningún punto.

La hazaña del «Nautilus» se quedó hecha del «Nautilus» se quedó hecha cuando en el verano de 1953 recorrió 129.000 millas bajo los hielos del casquete polar del Artículo como si tal cosa. Un 72 por ciento de este recorrido lo hizo en inmersión. El «Nautilus» había estado sin repostar su combustible atómico del 17 de Enero de 1955 al mes de enero de 1957. Dos años. Ahora, hace tan solo unas semanas, un hermano del «Nautilus», el «Tritón», ha circunvalado la tierra, emulando la hazaña de Magallanes... solo que bajo el agua. Al «Nautilus» han seguido el «Scate», «Sargo», «Swordfish», «Skipjack» y «Seadragon». Y así irán siguiendo nuevos submarinos atómicos hasta llegar a la cifra de 22, programados.

Pero estos submarinos, aunque cuenten con torpedos, están siendo fabricados o acondicionados para llevar proyectiles propulsados.